

2 SIANGPAHRANG

Siangpahrang cabu hnetto haih loe tahmaa Elijah hoi Elisha kawng thuih patomhaih cabu ah oh. Aluek bang prae hoi aloih bang prae misa mah pazawk moe, prae amrohah kawng doeh a thuih. Prae hnetto thung kaom tahmanawkw mah kaminawkw khaeah zaehaih na dawnpakhuem o ai nahaeloe, Angraeng danpaekhaih to na tongh o tih, tiah acoe paekhaih lok to oh. Hae cabu loe thumto ah tapraek thaih.

- 1. Long kaminawkw mah sak ih prae zae-hhoihhaih daan loe kricaanawkw mah Sithaw koehhaih baktiah khosah prae ah angcoengsak thaih daan na ai ni, tiah hae cabu maeto hoi hnetto thungah amtueng.*
- 2. Kami boih mah toenghaih hoi khosak hanah Kri hoi angmah ih Muithla thacakhaih angai.*
- 3. Palungboenghaih mah Sithaw danpaekhaih tacawtsak, tiah panoek han angaihaih kawng to siangpahrang cabu hnetto haih thungah a hnuk o.*

Elijah mah Ahaziah kawng thuihaih

¹ Ahab duek pacoengah, Moab mah Israel to tuk. ² Ahaziah loe Samaria vangpui ah ranuih ih thokbuem hoiah krak moe, ngannat pongah, Hae nathaih hoi ngantui let tih maw tiah dueng hanah, Ekron vangpui ih sithaw Baal-Zebub khaeah laicaeh patoeh. ³ Toe Angraeng ih van kami mah Tishbeh acaeng Elijah khaeah, Angthawkw loe, Samaria siangpahrang ih laicaehnawkw

to tongh hanah caeh tahang ah; nihcae khaeah, Israel prae ah Sithaw om ai pongah maw, Ekron sithaw Baal-Zebub khaeah lokdueng hanah na caeh? ⁴ To pongah vaihi Angraeng mah, Nang songhaih ihkhun nui hoiah nang hum mak ai; na dueh tangtang tih boeh, tiah thuih, tiah a naa. To pongah Elijah loe caeh moe, anih mah thuih ih baktih toengah a thuih pae.

⁵ Laicaehnawk siangpahrang khaeah amlaem o let naah, siangpahrang mah nihcae khaeah, Tipongah nam laem o let loe? tiah a naa.

⁶ Nihcae mah siangpahrang khaeah, Kaicae tongh hanah kami maeto angzoh, anih mah kaicae khaeah, Nangcae patoehkung siangpahrang khaeah amlaem o let ah loe, Angraeng mah, Israel prae ah Sithaw om ai pongah maw Ekron sithaw, Baal-Zebub khaeah lokdueng hanah kami na patoeh? To pongah nang loe angsonghaih ihkhun nui hoiah nang hum mak ai, na dueh tangtang tih boeh, tiah thuih, tiah thui pae oh, tiah ang naa, tiah a thuih pae o.

⁷ Siangpahrang mah nihcae khaeah, Hae loknawk thuih hanah nangcae tongh kami loe kawbaktih kami maw? tiah a naa. ⁸ Nihcae mah siangpahrang khaeah, Anih loe nganmui pop kami, kaeng ah moihin qui angzaeng kami ah oh, tiah a naa o. To naah siangpahrang mah, Anih loe Tishbeh acaeng Elijah bae to, tiah a naa.

⁹ To naah siangpahrang mah misatuh angraeng maeto hoiah anih ih kami quipangatonawk to Elijah khaeah patoeh. Khenah, misatuh angraeng loe mae nuiah kanghnu, Elijah khaeah

caeh tahang moe, anih khaeah, Sithaw kami, siangpahrang mah, Angzo tathuk nasoe, tiah a thuih, tiah a naa. ¹⁰ Elijah mah misatuh angraeng khaeah, Sithaw kami ah ka oh nahaeloe, van hoi hmai krah tathuk nasoe loe, nangmah hoi nang mah ih kami quipangatonawkw to kangh nasoe, tiah a naa. Van hoiah hmai to krak tathuk moe, misatuh angraeng hoiah anih ih kami quipangatonawkw to kangh.

¹¹ To pacoengah siangpahrang mah misatuh angraeng maeto hoi anih ih kami quipangatonawkw to patoeh let. Misatuh angraeng mah anih khaeah, Sithaw kami, siangpahrang mah, Karangah angzoh tathuk nasoe, tiah a thuih, tiah a naa. ¹² Elijah mah nihcae khaeah, Sithaw kami ah ka oh nahaeloe, van hoiah hmai krah tathuk nasoe loe, nangmah hoi na taengah kaom kami quipangatonawkw to kangh nasoe, tiah a naa. To naah van hoiah Sithaw ih hmai to krak tathuk moe, anih hoi anih ih kami quipangatonawkw to kangh.

¹³ Anih mah thumto haih misatuh angraeng maeto hoi kami qui pangaonawkw to patoeh let. Thumto haih misatuh angraeng loe caeh tahang moe, Elijah hmaa ah khokkhu cangkrawn hoi akuelp moe, anih khaeah, Sithaw kami, ka hinghaih hoi na tamna quipangatonawkw ih hinghaih to na pathlung pae hanah tahmenhaih kang hnik. ¹⁴ Khenah, van hoiah hmai krak tathuk moe, hmaloe ih misatuh kaminawkw hoi hnetto haih misatuh angraeng loe hmai mah kangh boih boeh, toe vaihi ka hinghaih na pathlung

raeh, tiah a naa. ¹⁵ Angraeng ih van kami mah Elijah khaeah, Anih hoi nawnto caeh tathuk ah; anih to zii hmah, tiah a naa. Elijah loe anghawh moe, siangpahrang khaeah anih hoi nawnto caeh tathuk. ¹⁶ Anih mah siangpahrang khaeah, Angraeng mah, Israel prae ah lokdueng hanah Sithaw om ai pongah maw, Ekron sithaw Baal-Zebub khaeah lokdueng hanah kami na patoeh? To pongah nang songhah ihkhun nui hoiah natuek naah doeh nang hum tathuk mak ai, na dueh tangtang tih boeh, tiah a naa.

¹⁷ To pongah Angraeng mah Elijah khaeah thuih pae ih lok baktih toengah, anih loe duek. Ahaziah loe capa tawn ai pongah, Judah siangpahrang Jehosaphat capa Jehoram siangpahrang ah ohhah saning hnetto naah, amnawk Jehoram mah siangpahrang tok to sak. ¹⁸ Ahaziah siangpahrang ah oh nathung, a sak ih kalah hmuennawk boih loe Israel siangpahrangnawh ahmin pakuemhah cabu thungah tarik o na ai maw?

2

Elijah van ah lakhaih

¹ Angraeng mah Elijah to takhi kamhae hoi van ah lak tom naah, Elijah loe Elisha hoi nawnto Gilgal ah caeh. ² Elijah mah Elisha khaeah, Angraeng mah Bethel ah ang patoeh pongah, Nang loe hae ah om ah, tiah a naa. Toe Elisha mah, Angraeng loe hing moe, nang na hing pongah, nang hae kang caehtaak mak ai, tiah a naa. To pongah nihnik loe Bethel ah nawnto

caeh hoi tathuk. ³ Bethel vangpui ah kaom tahmaa ih caanawk mah Elisha khaeah caeh o moe, anih khaeah, Vaihniah Angraeng mah nang khae hoiah na angraeng to la ving tih boeh, tito na panoek maw? tiah a naa o. Elisha mah, Ue, ka panoek; toe kamongah om oh, tiah a naa.

⁴ Elijah mah anih khaeah, Angraeng mah Jeriko vangpui ah ang patoeh pongah, nang loe hae ah om ah, tiah a naa. To naah anih mah, Angraeng loe hing moe, nang doeh na hing pongah, nang hae kang caehtaak mak ai, tiah a naa. To pongah nihnik loe Jeriko vangpui ah nawnto caeh hoi. ⁵ Jeriko vangpui ah kaom tahmaa ih caanawk loe Elisha khaeah caeh o moe, Vaihniah nang khae hoiah Angraeng mah na angraeng to la ving tih boeh, tito na panoek maw? tiah a naa o. Anih mah, Ue, ka panoek; toe kamongah om oh, tiah a naa.

⁶ Elijah mah anih khaeah, Angraeng mah Jordan ah ang patoeh pongah, nang loe hae ah om ah, tiah a naa. Anih mah tahmaa khaeah, Angraeng loe hing moe, nang doeh na hing pongah, nang hae kang caehtaak mak ai, tiah a naa. Nihnik loe nawnto caeh hoi. ⁷ Tahmaa ih caa quipangatonawk loe caeh o moe, kangthla hoiah khet hanah angdoet o; Elijah hoi Elisha loe Jordan vapui taengah angdoet hoi. ⁸ Elijah mah kahni to lak moe, zaeng pacoengah, tui to a boh; to naah tui to banqoi bantang amkhoih; to pacoengah nihnik loe saoeng ah caeh baktiah caeh hoi.

⁹ Tui angkaat hoi pacoengah Elijah mah Elisha

khaeah, Angraeng mah nang khae hoi kai na la ving ai naah, timaw kang sak pae han, tiah a dueng. To naah Elisha mah, na pakhra alet hnetto ka nuiah om nasoe, tiah a naa. ¹⁰ Elijah mah, Nang loe karai parai hmuen ni nang hnik; toe nang khae hoi kai lak nathuem ah kai nang hnuk nahaeloe, na hak tih; nang hnuk ai nahaeloe na hak mak ai, tiah a naa. ¹¹ Nihnik loe caeh hoi moe, lok apaeh hoi li naah, khenah, hmai hrang lakok hoi hmai hrang to poek ai pui hoiah amtueng moe, nihnik to tapraek ving; Elijah loe takhi kamhae hoiah van ah caeh tahang. ¹² Elisha mah hnuk naah, Kampa, kampa, Israelnawk ih hrang lakok hoi hrang anghueng kaminawk, tiah a hangh. To pacoeng hoi loe Elijah to hnu let ai boeh; to naah angmah ih kahni to lak moe, hnetto ah asih.

Elisha toksak amtonghah

¹³ Elijah khae hoi kakrah kahni to anih mah lak moe, amlaem let pacoengah, Jordan vapui taengah angdoet; ¹⁴ Elijah khae hoi kakrah kahni to anih mah lak moe, tui to a boh pacoengah, Elijah ih Angraeng Sithaw naa ah maw na oh? tiah thuih. Tui to a boh naah, banqoi bantang amkhoih, to pacoengah anih loe caeh.

¹⁵ Anih toepkung Jeriko vangpui ah kaom tahmaa caanawk mah anih to hnuk o naah, Elisha nuiah Elijah ih pakhra oh boeh, tiah thuih o. Nihcae loe anih to hnuk hanah caeh o moe, a hmaa ah long ah akuep o. ¹⁶ Nihcae mah Elisha khaeah, Khenah, na tamna kaicae loe thacak

kami quipangato ka tawnh o; nihcae loe caeh o nasoe loe na angraeng to pakrong o nasoe; Angraeng ih Muithla mah anih to lak moe, mae nuiah maw, to tih ai boeh loe azawn ah maw suem khoe doeh om tih, tiah a naa o. Elisha mah, Patoeh o hmah, tiah a naa. ¹⁷ Toe to kaminawk mah angaek thai han ai ah hnik o khruék pongah, anih mah, Patoeh oh, tiah a naa. To pongah nihcae mah kami quipangato patoeh o; nihcae mah ni thumto thung pakrong o, toe hnu o ai. ¹⁸ Nihcae Jeriko vangpui ah Elisha khaeah amlaem o let naah, anih mah nihcae khaeah, Caeh o hmah, tiah kang thuih o na ai maw, tiah a naa.

Tui ciimsakhaih

¹⁹ Avang thung kaom kaminawk mah Elisha khaeah, Khenah, ka angraeng nang mah na hnuk baktih toengah, hae vangpui loe khosak hanah hoih parai; toe tui hoih ai pongah, long doeh hoih thai ai, tiah a naa o. ²⁰ Anih mah, Boengloeng khangtha thungah paloi to thaeng oh loe, kai khaeah na sin oh, tiah a naa. To pongah nihcae mah anih hanah sinh pae o. ²¹ Anih loe vacong ohhah bangah caeh moe, paloi to a haeh, to pacoengah loe Angraeng mah, Hae tui hae caak han ka hoisak boeh, vaihi hoi kamtong kami dueh mak ai ueloe, long doeh hoih ai ah om mak ai boeh, tiah a naa. ²² To pongah Elisha mah thuih ih lok baktih toengah, vaihni ni khoe to tui to caak hanah hoih boeh.

Elisha pahnuih o thuih

²³ Elisha loe to ahmuen hoi Bethel ah caeh tahang, loklam caeh li naah, thendoengnawkwangpui thung hoiah angzoh o moe, anih hanah, Lu angmuilum kami, caeh tahang ah, lu angmuilum kami, caeh tahang ah, tiah pahnuio thuih. ²⁴ Anih loe hnukbangah anggoi moe, nihcae to khet pacoengah, Angraeng ih ahmin hoiah to kaminawkw to tangoeng thuih; to naah taw ih taqom amno hnetto angzoh moe, thendoeng quipalito pacoeng, hnetto kaek boih. ²⁵ Anih loe to ahmuen hoiah Karmel mae ah caeh tahang poe moe, to ahmuen hoiah Samaria wangpui ah amlaem let.

3

Moab misa anghawkhaih

¹ Judah siangpahrang Jehosaphat siangpahrang ah ohhaih saning hatlaitazetto naah, Ahab capa Jehoram loe Samaria ah Israel siangpahrang ah oh. Anih mah Samaria to saning hatlaihnetto uk. ² Anih loe Angraeng mikhnukah kahoih ai hmuen to sak; anih loe ampa hoi amno mah sak ih kasae hmuen to sah ai; anih loe ampa mah sak ih Baal krang to phraek king. ³ Toe Israel kaminawkw zaehaihsahsak, Nebat capa Jeroboam mah sak ih zaehaihto caehtaak ai ah, a sak toeng.

⁴ Moab siangpahrang Mesha loe tuu pacah kami ah oh, anih mah Israel siangpahrang hanah tuucaa sang cumvaito, tuumui hoi tuutae sang cumvaito paek poe han oh. ⁵ Toe Ahab duek pacoengah loe, Moab siangpahrang mah Israel siangpahrang to misa anghawk thuih. ⁶ To

nathuem ah Jehoram siangpahrang loe Samaria hoiah caeh moe, Israel kaminawkw to kroek. ⁷Judah siangpahrang Jehosaphat khaeah kami to patoeh moe, Moab siangpahrang mah kai misa anghawkw thuih boeh; Moab tuk hanah nang bomh han maw? tiah a naa. Anih mah, Kang bomh han, Kai doeh nang baktiah ka oh moe, kai ih kaminawkw doeh nang ih kami, kai ih hrangnawkw doeh, nang ih hrang baktiah ni oh, tiah a naa. ⁸Anih mah, na bang ih loklam hoiah maw a caeh o tahang han? tiah a naa. Jehoram mah Edom praezaek bang hoiah caeh si, tiah a naa.

⁹To pongah Israel siangpahrang, Judah siangpahrang hoi Edom siangpahrangnawkw loe nawnto caeh o; ni sarihto caeh o pacoeng loe, misatuh kaminawkw hoi a hoih o ih moinawkw naek hanah tui to tawn o ai boeh. ¹⁰To naah Israel siangpahrang mah, Alas! Angraeng mah hae siangpahrang thumtonawkw hae, Moab kaminawkw ban ah paek boeh mue! tiah thuih. ¹¹Toe Jehosaphat mah, Angraeng khaeah lokdueng hanah, hae ah Angraeng ih tahmaa maeto doeh om ai maw? tiah a naa. To naah Israel siangpahrang ih tamna maeto mah, Elijah ban amsaeh han tui bawhkung, Shaphat capa Elisha hae ah oh, tiah a naa. ¹²Jehosaphat mah, Angraeng ih lok loe anih khaeah oh, tiah thuih pae. To pongah Israel siangpahrang, Jehosaphat hoi Edom siangpahrang to anih khaeah caeh o tathuk.

¹³Elisha mah Israel siangpahrang khaeah, Nang hoi timaw asaenghaih oh, nampa ih tahmaa hoi namno ih tahmaanawkw khaeah caeh

khae, tiah a naa. Israel siangpahrang mah, To tih na ai ni, hae siangpahrang thumtonawwk loe Moab kaminawwk ban ah paek hanah Angraeng mah nawnto pakhueng boeh, tiah a naa. ¹⁴ Elisha mah, Tok ka sak pae ih, Misatuh Angraeng loe hing pongah, Judah siangpahrang Jehosaphat ih mikhmai ka khen ai nahaeloe, nang hae hnuk hanah ka koeh ai, khet mataeng doeh kang khen mak ai. ¹⁵ Toe katoeng kruek kop kami maeto angzo o haih ah, tiah a naa. Katoeng kruek kop kami mah katoeng to kruek naah, Elisha nuiah Angraeng ih ban to oh. ¹⁶ Angraeng mah, Hae vacong hae tui ka koisak han, tiah thuih. ¹⁷ Angraeng mah, Takhi hoi khotui to na hnu o mak ai; toe to ih vacongnawwk loe tui hoiah koi o boih tih; nangmah hoi nangmah ih moinawwk mah naek o pacoengah, kalah taw ih moinawwk boih mah doeh nae o tih, tiah thuih. ¹⁸ Hae hmuen loe Angraeng mikhnukah zoidaek hmuen ah ni oh; Moab kaminawwk doeh nangcae ban ah na paek tih. ¹⁹ Sipae hoi thung ih vangpuinawwk hoi kahoih koek vangpuinawwk to phrae o boih ah; kahoih thingnawwk to pakhruh o boih ah loe, tuikhawnawwk to taet o boih ah; kahoih longnawwk doeh thlung hoiah aphum oh loe, paro o boih ah, tiah a naa. ²⁰ Khawnbang cang hoi angbawnhaih atue phak naah loe, khenah, Edom bang hoiah tui to long, prae loe tui hoiah koi.

²¹ Moab kaminawwk boih mah nihcae tuk hanah siangpahrang thumto angzoh o boeh, tiah thaih o naah, nihcae loe nawkta mitong tih ai, maiphaw sin thaih kaminawwk boih to kawwk moe, ramri ah angangsak. ²² Khawnbang khawnthaw

angthawk o naah, ni aengh mah tui to kah, to naah Moab kaminawk mah ho bang yaeh hoiah, athii baktiah kathim tui to a hnuk o. ²³ To naah nihcae mah, Hae loe athii boeh ni! Siangpahrangnawk loe angmacae hoi angmacae anghum o boeh; to pongah Moab kaminawk, vaihi nihcae ih hmuenmae to la o si, tiah thuih o. ²⁴ Israel kaminawk ataihah ahmuen ah Moab kaminawk angzoh o naah, Israelnawk mah angang o moe, Moab kaminawk to takroek o; nihcae loe Israelnawk hmaa ah cawnh o; Israelnawk mah nihcae to Moab prae karoek to patom o moe, hum o. ²⁵ Vangpui boih phraek pae o, lawk kahoih ahmuennawk boih to thlung koi mongah vah pae o; tuikhawnawk to patet pae o moe, kahoih thingnawk to pakruk pae o king; Kir-Haraseth vangpui ih sipae thlungnawk khue ni caeh o taak, toe ngazai sin kaminawk mah to vangpui to takui o moe, tuk o. ²⁶ Moab siangpahrang mah, misa mah pazawk tih boeh, tiah panoek naah, Edom siangpahrang ataihah ahmuen hoiah misatuk hanah, sumsen sin kami cumvai sarihtonawk to caeh haih, toe anih mah pazawk thai ai. ²⁷ To pacoengah angmah zuengah siangpahrang ah kaom han koi calu to lak moe, vangpui sipae nuiah angbawnhah to a sak; to tiah sakhaih to Israelnawk hanah paroeai panuet thok hmuen ah poek o pongah, angqoi o moe, angmacae prae ah amlaem o taak.

4

Lamhmai ih situi

¹ Tahmaa ih zu Elisha khaeah angzoh moe, Na tamna kai ih sava loe duek boeh, na panoek baktih toengah anih loe Angraeng khingya kami ah oh; toe ka capa hnik to angmah ih tamna ah naeh hanah lai suk kami loe vaihi angzo boeh, tiah a naa. ² Elisha mah anih khaeah, Timaw kang bom thai han? Na imthung ah timaw na tawnh, na thui ah, tiah a naa. Na tamna loe hae ih situi zetta ai ah loe, tidoeh ka tawn ai, tiah a naa. ³ Elisha mah, Caeh ah loe, na imtaeng kaminawk boih khaeah, laom akok to tlai ah, zetta tlai hmah. ⁴ Na imthung ah akun naah, na caanawk boih hoi nawnto thok to ang khaa o khoep ah; na tlai ih laom akoknawk boih ah situi to lawn ah, kakoi tangcae laomnawk to ahmuen kalah ah pahung oh, tiah a naa. ⁵ Nongpata loe anih khae hoiah tacawt moe, laom akok kasin a capa hnik hoi nawnto imthung ah akun; thok to khah o moe, nongpata mah situi to lawn. ⁶ Laomnawk situi koi boih pacoengah, a capa khaeah, Kalah laom maeto na paek let raeh, tiah a naa. Toe anih mah, Laom akok om ai boeh, tiah a naa. To naah situi doeh boeng roep. ⁷ Nongpata loe Sithaw kami khaeah caeh, to naah anih mah, Caeh ah, situi to zawh loe, na tawnh ih laiba to pathok ah; kamthlai to nangmah hoi na caa hnik hanah suem ah, tiah a naa.

Shunam nongpata ih capa

⁸ Nito naah Elisha loe Shunam vangpui ah caeh; to vangpui ah paroeai ahmin kamthang nongpata maeto oh; to nongpata mah Elisha to buhcaak hanah kang khruiek. To tiah oh pongah,

anah Shuman vangpui ah phak kruek, to nongpata im ah buhcaak hanah a caeh. ⁹ Nongpata mah angmah ih sava khaeah, Khenah, hae loklam ah angzo toepsoep kami loe, kaciim Sithaw ih kami ni, tiah ka panoek, tiah a naa. ¹⁰ Imphu nuiah anih han imkhaan maeto sah pae si loe, angsonghaih ihkhun maeto hoi caboi maeto, anghnuthaih hoi hmaithawk maeto suem pae si; to tiah ni anih aihnik khaeah angzoh kruek, to imkhaan ah om thai tih, tiah a naa.

¹¹ Nito naah Elisha loe angzoh moe, to imkhaan thungah angsong. ¹² To naah Elisha mah a tamna Gehazi khaeah, Shunam vangpui ih nongpata to kawksak. A tamna mah kawp pae baktih toengah, nongpata loe anih hmaa ah angdoet. ¹³ Elisha mah Gehazi khaeah, Khenah, kaihnik hae hae tih khoek to nang khetzawn; timaw kang sak pae han? Siangpahrang khaeah maw, to tih ai boeh loe misatuh angraeng khaeah maw hmueng kang hnik pae han? tiah nongpata khaeah a naa. To naah nongpata mah, Kai loe kaimah ih acaengnaww khaeah ni ka oh, tiah a naa. ¹⁴ Elisha mah Gehazi khaeah, hae nongpata han timaw sin pae nahaeloe hoi tih? tiah a dueng. To naah Gehazi mah, hae nongpata loe caa tawn ai, a sava doeh mitong boeh, tiah a naa. ¹⁵ To naah Elisha mah, Nongpata to kawp ah, tiah a naa. Anih mah nongpata to kawp pae. Nongpata loe thok taengah angdoet. ¹⁶ Elisha mah, Hmabang saning hae atue phak naah, ca nongpa maeto na sah tih, tiah a naa. Toe nongpata mah, To tih na ai, Ka angraeng,

Sithaw ih kami, na tamna khaeah amsawnlok thui hmah, tiah a naa. ¹⁷ Nongpata loe zokpomh moe, Elisha mah thuih ih lok baktih toengah, saning akoep naah, capa nongpa maeto sak.

¹⁸ Nawkta loe qoeng tahang, nito naah anih loe cang aahhah ahmuen ah ampa khaeah caeh. ¹⁹ Ampa khaeah, Kai ih lu, kai ih lu, tiah a naa. Ampa mah a tamna maeto khaeah, Amno khaeah caeh haih ah, tiah a naa. ²⁰ A tamna mah nawkta to, amno khaeah caeh haih, nawkta loe amno ih phaih nuiah athun karoek to anghnut pacoengah duek ving. ²¹ Amno mah nawkta to lak moe, Sithaw kami angsonghaih ihkhun nuiah pasong pacoengah, thok khah moe, a caehtaak. ²² A sava to kaw k moe, anih khaeah, Na tamna maeto hoi hrang maeto na patoeh ah; Sithaw kami khaeah ka caeh moe, karangah kam laem let han, tiah a naa. ²³ A sava mah, Tipongah vaihniah anih khaeah na caeh han loe? Khrah kangtha na ai, Sabbath ni doeh na ai, tiah a naa. Toe a zu mah, Hoih tih hmang, tiah a naa. ²⁴ LTo pacoengah nongpata loe laa hrang nuiah anghthueng moe, a tamna khaeah, Mongh ah, hmabang caeh poe ah; lok kang thui ai karoek to anghak hmah, tiah a naa.

²⁵ To pongah nongpata loe Sithaw kami ohhah Karmel mae ah caeh. Sithaw kami mah nongpata to ahmuen kangthla hoiah hnuk naah, a tamna, Gehazi khaeah, Khenah, Shunam vangpui ih nongpata angzoh. ²⁶ Anih hnuk hanah vaihi cawn ah loe, Ngantui maw? Na sava ngantui maw? Na caa ngantui maw? tiah lok tapring ah, tiah a naa. ²⁷ Sithaw kami ohhah mae nuiah

phak naah, nongpata mah tahmaa ih khok to patawnh pae; Gehazi loe nongpata ih ban takhoe pae ving hanah caeh; toe Sithaw kami mah, Nongpata to pakaa hmah, anih loe palungsethaih hoiah ni oh; Angraeng mah kai khaeah na thui ai, na panoeksak ai, tiah a naa. ²⁸ Nongpata mah, ka angraeng nang khaeah capa kang hnik maw? Kai khaeah amsawnlok thui hmah, tiah kang thuih na ai maw? tiah a naa. ²⁹ Elisha mah, Gehazi khaeah, Kazii angzaeng ah; kai ih cunghet to sinh loe, cawn ah; loklam ah kami nang qum cadoeh lok tapring hmah, kami mah lok na tapring cadoeh, pathim hmah; kai ih cunghet hae nawkta ih mikhmai ah koeng paeh, tiah a naa. ³⁰ Toe nawkta amno mah, Angraeng loe hing moe, nang na hing baktih toengah, nang hae kang caehtaak mak ai, tiah a naa. To pongah anih loe anghawk moe, nongpata hnukah bang. ³¹ Gehazi loe hmaloe ah caeh moe, cunghet to nawkta ih mikhmai nuiah koeng pae; toe nawkta loe lok apae ai, lok doeh pathim ai. To pongah Gehazi loe Elisha khaeah amlaem let moe, anih khaeah, nawkta loe anghawk ai vop, tiah a naa. ³² Elisha im ah phak naah, Khenah, nawkta loe duek boeh pongah, anih ih ihkhun nuiah pasong pae boeh. ³³ Anih loe athung ah akunh, angmah-nik bueng ni imthung ah oh hoi; thok to a khah hoi pacoengah, Angraeng khaeah lawkthuih hoi. ³⁴ Tahmaa loe caeh tahang moe, nawkta to takop; anih ih pakha hoiah pakha; a mik hoiah a mik; a ban nuiah a ban to payangh moe, nawkta nuiah tabok naah, nawkta ih tak to bet let. ³⁵ Elisha

loe angzoh let moe, imthung ah ahnuk ahmaa amkaeh, a caeh tahang let moe, nawkta nuiah tabok let; to naah nawkta loe vai sarihto pasih moe, mik padai. ³⁶ Elisha mah Gehazi to kaww moe, Shunam nongpata to kawksak. To pongah anih mah nongpata to kaww pae. Nongpata anih khaeah phak naah, Elisha mah, Na capa hae la lai ah, tiah a naa. ³⁷ Nongpata loe imthung ah akun moe, a khokkung ah tabok pacoengah, long ah akuiep tathuk; a capa to lak moe, a caeh.

Kasoe kaom caaknaek ciimsakhaih

³⁸ Elisha Gilgal ah amlaem let naah, prae thungah khokhahaih to oh; tahmaanaww ih caanaww loe anih hmaa ah nghnut o; anih mah a tamna khaeah, Kalen parai long laom to khoeng ah loe, tahmaanaww is caanaww hanah aan to thong paeh, tiah a naa. ³⁹ Kami maeto loe aan lak hanah taw ah caeh naah, kamzam tangzunkung to a hnuk; taw ih tuidue thaih to daengkraem koiah pakhrík; amlaem moe, aan thonghah laom thungah a thuh; mi mah doeh kawbaktih aan maw tito panoek o ai. ⁴⁰ Kaminaww mah caak o hanah aan to soh pae o; nihcae mah aan to caak o naah, Aw Sithaw kami nang, laom thungah duekhah to oh, tiah a naa o. Nihcae mah caa o thai ai. ⁴¹ Elisha mah, Takaw dip to sin oh; tiah a naa. Laom thungah a thuh pae; to pacoengah kaminaww mah caak o hanah sok pae oh, tiah a naa. To naah loe kaminaww han zithok duekhah to loam thungah om ai boeh.

Kami cumvaito buhcaakhaih

⁴² Baal-Shalisha ih kami maeto loe angzoh moe, a aah tangsuek ih barli cang hoiah sak ih takaw phaek pumphae to, Sithaw kami hanah sinh pae. Elisha mah, Kaminawk mah caak o hanah paek ah, tiah a naa. ⁴³ A tamna mah, kawbangmaw hae khue hae kami cumvaito hmaa ah ka patoem pae thai tih? tiah a naa. Toe Elishah mah, Kaminawk mah caak o hanah patoem pae, tiah a naa. Angraeng mah, Nihcae caak boep o pacoengah, amtlai vop tih, tiah thui boeh, tiah a naa. ⁴⁴ To pacoengah anih mah kaminawk hmaa ah patoemh pae; nihcae mah caak o pacoengah, Angraeng ih lok baktih toengah, amtlai pok vop.

5

Naaman ngansae hoihaih

¹ Naaman loe Syria siangpahrang misatuh angraeng ah oh moe, anih rang hoiah Angraeng mah misanawk pazawkhaih to paek pongah, Syria siangpahrang mah anih to paroeai khingyahaih paek; anih loe angmah ih angraeng mikhnukah lensawk moe, pakoei koi kaom ah oh. Anih loe thacak misatuh kami ah oh, toe ngansae a manh. ² Syria misatuh abu maeto misatuk han caeh o naah, Israel prae thung hoiah naeh o ih tangla maeto a hoih o. Anih loe Naaman zu ih toksah tamna ah oh. ³ To nongpata tamna mah angmah ih angraeng zu khaeah, Ka angraeng loe Samaria ah kaom tahmaa khaeah caeh nahaeloe, anih mah loe ngansae to hoisak tih, tiah a naa. ⁴ Naaman mah angmah ih

angraeng khaeah caeh moe, Israel tangla mah thuih ih lok baktih toengah thuih pae.

⁵ To pacoengah Syria siangpahrang mah, Vaihi caeh ah, Israel siangpahrang khaeah ca kang tarik pae han, tiah a naa. Naaman loe phoisa talent hato, sui shekel sang tarukto hoi khukbuen zung hato sin moe, a caeh. ⁶ Israel siangpahrang khaeah pat ih ca doeh a sinh, to ca thungah, Ka tamna Naaman ih ngansae to hoisak hanah, hae ca hoi nawnto anih to nang khaeah kang patoeh, tiah tarik. ⁷ Israel siangpahrang mah ca to kroek pacoengah, Angmah ih khukbuen to angkhringh moe, Kai loe kami kahum thaih, kahingsak thaih, Sithaw ah maw ka oh moe, hae kami mah ngansae hoisak hanah kami maeto kai khaeah patoeh? Hae kami loe kai hoi misa angcoeng han ih ni a sak boeh, tiah panoek oh, tiah a thuih.

⁸ Israel siangpahrang mah a khukbuen to asih, tiah Sithaw kami Elisha mah thaih naah, siangpahrang khaeah, Tih han ih khukbuen to na sih loe? To kami mah Israel prae ah tahmaa oh, tiah panoek hanah kai khaeah angzosak ah, tiah a naa. ⁹ To pongah Naaman loe angmah ih hrangnawk, hrang lakoknawk hoiah caeh moe, Elisha ih im thok taengah angdoet. ¹⁰ Elisha mah angmah ih laicaeh to patoeh moe, Caeh ah loe, Jordan vapui ah vai sarihto amsae ah, to tiah nahaeloe na ngantui let ueloe, na ciimcai tih, tiah thui paeh, tiah a naa. ¹¹ Toe Naaman mah, Tahma loe tasa bangah tacawt tih, ka taengah angdoe ueloe, angmah ih Angraeng Sithaw ih ahmin to kawt tih, kai ih ngansae

nuiah a ban to koeng ueloe, kai ih ngansae hae na hoisak tangtang tih, tiah poek pongah, palungphui moe, amlaem ving. ¹² Damaska ih vapui hnetto Abanah hoi Pharpar loe Israel prae thung ih vapuinawk boih pongah hoih kue na ai maw? To vapui ah kam saeh nahaeloe ka hoih mak ai maw? tiah a poek. To pongah anih loe palungphui moe, amlaem ving. ¹³ Naaman ih tamna maeto anih khaeah caeh moe, Kam pa, tahmaa mah kalen parai hmuen sak hanah na thui nahaeloe, sah ai ah maw na oh han? Tipongah amsae ah loe ciimcai ah, tiah thuih ih lok baktiah na sah ai loe? tiah a naa. ¹⁴ To pacoengah Sithaw kami mah thuih ih lok baktih toengah, anih mah Jordan vapui ah caeh tathuk moe, vai sarihto tui angnup; to naah anih ih ngan loe nawkta ta ih ngan baktiah angcoeng, anih loe ciim boeh.

¹⁵ Naaman loe a tamnanawk hoi nawnto Sithaw kami khaeah amlaem let; a hmaa ah angdoet pacoengah, Israel prae khue ai ah loe, long nuiah Sithaw om ai, tiah vaihi ka panoek tangtang boeh, to pongah na tamna khae ih tangqum hae talawk pae ah, tiah a naa. ¹⁶ Toe tahmaa mah, A tok ka sak pae ih Angraeng loe hing pongah, tidoeh ka talawk mak ai, tiah a naa. Naaman mah talawk han thuih pae khruet, toe talawk pae ai. ¹⁷ Naaman mah, Na talawk ai nahaeloe, na tamna, kai mah mule hrang hnetto hoi phawh ih long to na talawk pae ah; to tiah nahaeloe na tamna mah kalah sithawnawk khaeah hmuen paekhaih hoi hmai angbawnhaih sah ai ah, Angraeng khae khue

ah ka sak han boeh. ¹⁸ Toe ka angraeng, Syria siangpahrang mah sithaw bok hanah Rimmon tempul ah caeh naah, anih loe ka ban ah amha moe, kai doeh Rimmon tempul thungah ka kuep naah, hae hmuen pongah Angraeng mah na tamna hae tahmen nasoe, tiah a naa. ¹⁹ Elisha mah, Kamongah caeh lai ah, tiah a naa. Naaman loe caeh moe, anghla parai ahmuen ah pha ai vop.

Gahazi koeh hmoekhaih

²⁰ Sithaw kami Elisha ih tamna Gehazi mah, Khenah, ka angraeng loe, hae Syria kami Naaman hae tahmen hmoek pongah, a sin ih hmuen doeh talawk pae ai; Angraeng loe hing pongah, a hnukah ka patom moe, hmuen to ka lak han, tiah a thuih. ²¹ To pongah Gehazi mah Naaman to patom; Naaman mah anih patom kami to hnuk naah, anih to tongh hanah hrang nui hoiah anghum tathuk; hmuennawk boih hoih hmang maw? tiah a dueng. ²² Gehazi mah, Hmuennawk boih loe hoih. Vaicuek pang ah Ephraim mae hoiah tahmaa ih caa hnik kai khaeah angzoh hoi, to pongah nihnik paek hanah, phoisa talent maeto hoi khukbuen zung hnetto hni pae ah, tiah ka angraeng mah ang patoeh, tiah a naa. ²³ Naaman mah, talent hnetto la ah, tiah a naa. Phoisa talent hnetto, khukbuen zung hnetto hoi nawnto pasah hnetto thungah pacaeng pae moe, a tamna hnik khaeah a paek; nihnik mah Gehazi hmaa ah phawh pae hoi. ²⁴ Nihnik vangpui sipae taengah phak hoi naah loe Gehazi mah to hmuen to lak moe, imthung ah suek; to kami hnik to loe kalah bangah caehsak ving.

²⁵ Toe anih loe athung ah akun moe, angmah ih angraeng Elisha hmaa ah angdoet; Elisha mah, Gehazi, naa ah maw na caeh? tiah a naa. Gehazi mah, Na tamna loe naa ah doeh ka caeh ai, tiah pathim pae. ²⁶ Elisha mah anih khaeah, To kami mah nang tongh hanah hrang nui hoi anghum tathuk naah ka poekhaih palungthin nang hoi nawnto om ai, tiah na poek maw? Vaihi tue loe phoisa, khukbuen, olive takha, misur takha, tuu hoi maitaw tae, tamna nongpa hoi tamna nongpatanawk talawkhaih atue maw? ²⁷ To pongah Naaman ih ngansae to nangmah hoi na caanawk khaeah dungzan khoeek to akap tih, tiah a naa. Gehazi loe ngansae manh moe, dantui baktih anglung pongah Elisha hmaa hoiah tacawt ving.

6

Caka tui mah pazawk

¹ Tahmaa ih caanawk mah Elisha khaeah, Khenah, nang hoi na ohhaih ahmuen loe kaicae han paroeai tamcaek. ² Jordan ah caeh o si loe, kami maeto boih mah thing maeto la si loe, to ah aicae ohhaih ahmuen sah o si, tiah a naa o. To pongah anih mah, Caeh o khae, tiah a naa. ³ Nihcae thung ih kami maeto mah, Na tamnanawk hoi nawnto nang zo mak ai maw? tiah a dueng. Elisha mah, Kang zoh han, tiah a naa. ⁴ To pongah nihcae hoi nawnto a caeh. Jordan vapui to a phak o naah, nihcae mah thing to pakhruk o. ⁵ Nihcae thung ih kami maeto mah thing pakhruk naah, sum hoi sak ih caka to tui thungah krak pae ving; anih mah, Aw ka

angraeng, ka tlai ih caka loe krak ving boeh, tiah a hangh. ⁶ Sithaw kami mah, Naa ah maw krak? tiah a naa. Anih mah krakhaih ahmuen to patuek pae, Elisha mah cung maeto boeng moe, takhawh tathuk; to naah caka loe tui nuiah angphoeng let. ⁷ To pongah anih mah, La ah, tiah a naa. To kami mah a ban hoi tapawh moe, angmah ih caka to lak let.

Elisha mah Syrianaw mikmaengsak

⁸ Syria siangpahrang mah Israel to tuk moe, To ih ahmuen, hae ahmuen ah ataihah ka sak han, tiah a tamnanawk hoiah lokram o. ⁹ Sithaw kami mah Israel siangpahrang khaeah kami patoeh moe, Syria kaminawk loe to ih ahmuen ah angzoh o tathuk boeh pongah, to ahmuen ah caeh o hmah, tiah acoehaih paek. ¹⁰ Sithaw kami mah, acoehaih hoi oh hanah, vaito khue ai, vai hnetto thuih pae ih ahmuen ah Israel siangpahrang mah kami to patoeh.

¹¹ To ah kaom hmuen to Syria siangpahrang mah panoek naah palungphui; anih mah a tamnanawk to kawh moe, nihcae khaeah, Aicae thungah kaom Israel siangpahrang abomh kami to nang thui o mak ai maw? tiah a naa. ¹² Anih ih tamna maeto mah, Aw ka angraeng siangpahrang, mi doeh ka om o ai; toe ka angraeng siangpahrang, Israel prae thungah kaom tahmaa Elisha mah ni, na tiahaih ahmuen ah na thuih ih loknawh to, Israel siangpahrang khaeah thuih pae, tiah a naa. ¹³ Siangpahrang mah, Caeh oh loe, anih loe naa ah maw oh, tiah pakrong oh; anih to naeh hanah kami ka patoeh han, tiah a naa. Anih loe Dothan vangpui ah ni oh, tiah a

naa o. ¹⁴ Anih mah to vangpui ah hrangnawk, hrang lakoknawk hoi thacak misatuh kaminawk to patoeh; khoving ah phak o moe, vangpui to takui o.

¹⁵ Sithaw kami ih tamna loe khawnbang khawnthaw ah angthawk moe, tasa bang tacawt naah, hrangnawk, hrang lakoknawk hoiah vangpui takui misatuh kaminawk to a hnuk; a tamna mah anih khaeah, Aw ka angraeng, kawbang-maw a tih o han boeh? tiah a naa. ¹⁶ Tahmaa mah, Zii hmah, aicae khaeah kaom kaminawk loe nihcae khaeah kaom kaminawk pongah pop kue, tiah a naa. ¹⁷ Elisha mah, Angraeng, anih mah hnuk thai hanah mik amtuengsak ah, tiah lawkthuih. Angraeng mah thendoeng ih mik to amtuengsak; anih mah mae to khet tahang naah, hmai kangqong hrang hoi hrang lakok mah Elisha to takui o, tiah a hnuk. ¹⁸ Syria kaminawk anih khaeah angzoh o naah, Elisha mah Angraeng khaeah, Hae kaminawk hae mikmaengsak ah, tiah lawkthuih. To tiah Elisha mah hnik ih lok baktih toengah, Anih mah nihcae to mikmaengsak. ¹⁹ Elisha mah nihcae khaeah, Hae loe loklam na ai, vangpui doeh na ai ni; ka hnukah bang oh, na pakrong o ih kami khaeah kang caeh o haih han, tiah a naa. Elisha mah nihcae to Samaria vangpui ah caeh haih.

²⁰ Vangpui thungah akun o pacoengah, Elisha mah nihcae khaeah, Angraeng nihcae mah hnuk o thai hanah, hae kaminawk ih mik hae amtuengsak ah, tiah lawkthuih. Angraeng mah nihcae ih mik to amtuengsak; nihcae mah khet o naah, nihcae loe Samaria vangpui thungah ni

oh o, tiah panoek o. ²¹ Israel siangpahrang mah nihcae to hnuk naah, Elisha khaeah, Kam pa, nihcae hae ka hum han maw? Ka hum han maw? tiah a naa. ²² Anih mah, Hum hmah; na naeh ih kaminawk to sumsen maw, to tih ai boeh loe palaa hoiah hum sai maw? Nihcae hmaa ah buh hoi tui to patoem paeh, a caak o moe, a naek o pacoengah, angmah ih angraeng khaeah amlaem o let nasoe, tiah a naa. ²³ To pongah nihcae hanah buh thongh pae; nihcae mah caak o moe, naek o pacoengah, anghawk o moe, angmacae angraeng khaeah amlaem o let. To nathuem hoi kamtong Syria misatuh kaminawk Israel prae thungah angzo o ai boeh.

Samaria ah khokhahaih

²⁴ To pacoengah Syria siangpahrang Ben-Hadad mah angmah ih misatuh kaminawk to pakhueng, misatuk hanah caeh o moe, Samaria vangpui to takui o. ²⁵ Samaria vangpui thungah paroeai khokhahaih to oh; hrang lu to phoisa quitazetto hoiah zawh o moe, shekel pangato hoiah pahu aek ahmuen palito thungah ahmuen maeto zawhhaih tue phak karoek to, vangpui to takui o. ²⁶ Nito naah Israel siangpahrang loe sipae nuih amkaeh, nongpata maeto mah anih khaeah, Aw ka angraeng, siangpahrang, na bom ah, tiah a naa. ²⁷ Siangpahrang mah, Angraeng mah na bom ai nahaeloe, kai mah kawbangmaw kang bomh thai tih? Cang atithaih ahmuen, misur thaih pasawhhaih thung hoiah maw kang bomh han? tiah a naa. ²⁸ Siangpahrang mah nongpata khaeah, Tih raihah maw na tawnh? tiah a naa. Nongpata mah, Hae nongpata hae kai

khaeah angzoh moe, Vaihniah ka caak o hanah na capa to na paek ah, ka capa loe khawnbangah ka caak han, tiah a thuih. ²⁹ To pongah ka caa ih angan to ka thongh o moe, ka caak o; khawnbang phak naah anih khaeah, Caak hanah na caa to na paek lai ah, tiah ka naa naah loe, anih mah a caa to hawk ving, tiah a naa. ³⁰ Siangpahrang mah to nongpata ih lok to thaih naah, angmah ih khukbuen to asih moe, sipae nui hoiah a caeh, kaminawk mah khet o naah, athung ah angzaeng ih kazii to hnuk o. ³¹ Siangpahrang mah, Vaihniah Shaphat capa Elisha ih lu angmah ih palaeng salakah om vop nahaeloe, Sithaw mah kai hae danpaek nasoe, kanung parai ah doeh sah nasoe, tiah a thuih.

Elisha lawkthuihaih

³² Elisha loe angmah im ah anghnut, ka-coehtanawk doeh a taengah anghnut o toeng; siangpahrang mah a hmaa ah laicaeh to patoeh; toe laicaeh loe pha ai vop, Elisha mah kacoehtanawk khaeah, Hae ih kami humkung mah kai ih lu takroek hanah kami patoeh, tiah na panoek o ai maw? Khenah, laicaeh angzoh naah, thok khaa o thuih khoep ah loe, thok takraeng o thuih caeng ah; anih hnukah kaom atuen loe angmah angraeng ih khok tuen ah na ai maw om tih? tiah a naa. ³³ Nihcae khaeah lok a thuih li naah, laicaeh loe anih khaeah angzoh tathuk; siangpahrang mah, Khenah, Hae raihaih loe Angraeng khae hoi angzo raihaih ah ni oh; tih

han ih Angraeng to ka zing khing han vop loe?
tiah a naa.

7

Siangpahrang im sakhaih

¹ Elisha mah, Angraeng ih lok hae tahngai oh. Angraeng mah, Khawnbang hae atue ah, Samaria khongkha taengah, takaw dip kahoih tahhah maeto naah Shekel maeto hoi zaw o ueloe, barli cang tahhah maeto naah Shekel hnetto hoiah zaw o tih, tiah thuih, tiah a naa.

² Siangpahrang mah oep ih angraeng maeto mah, Sithaw kami khaeah, Khenah, Angraeng mah van ih thoknawk to paong cadoeh, hae hmuen hae angcoeng thai tih maw? tiah a naa. Elisha mah, To hmuen to na mik hoi roe na hnu tih, toe na caa mak ai, tiah a naa.

Syrian kaminawk cawnh o

³ Vangpui akunhah khongkha taengah, ngansae man kami palito oh o; to naah angmacae hoi angmacae tipongah duek khoe to hae ah anghnut han oh? tiah a thuih o. ⁴ Aicae mah, Vangpui thungah caeh o si, tiah a thuih o nahaeloe, vangpui thungah khokhahaih to oh pongah a dueh o tih; hae ah anghnut o khing cadoeh a dueh o tih. To pongah angzo oh, Syria kaminawk ohhah ahmuen ah caeh o si loe, takpum angpaek o halat si: nihcae mah na pathlung o nahaeloe, a hing o ueloe, na hum o boeh loe, a dueh o tih, tiah a thuih o. ⁵ Nihcae loe khodai ai naah anghaw o moe, Syria kaminawk ataihah ahmuen ah caeh o; Syria kaminawk iihhah im um ah phak o

naah loe, khenah, to ah kami maeto doeh om ai.
⁶ Angraeng mah Syria kaminawkw ih hrang tuen, hrangleeng atuen, paroeai misatuh kaminawkw ih atuen to thaisak; to pongah nihcae mah khen oh, Israel siangpahrang loe aicae tuk hanah, Hit hoi Izip siangpahrangnawkw to tlai boeh, tiah maeto hoi maeto a thuih o. ⁷ To pongah nihcae loe khawnthaw ah anghawkw o moe, angmacae ih buk, hrangnawkw hoi laa hrangnawkw to cawnh o taak; ataihah im doeh suek o sut moe, hinghah loih thai hanah a cawnh o. ⁸ Ngansae man kaminawkw loe ataihah im taeng to phak o moe, iihhah im maeto thungah akun o; a caak o, a naek o moe, sui hoi phoisanawkw, khukbuennawkw to lak o pacoengah, hawk o; nihcae loe amlaem o let moe, kalah maeto imthung ah doeh akun o, hmuenmaenawkw to lak o moe, hawk o let bae.

⁹ To pacoengah maeto hoi maeto, a sak o ih hmuen hae amsoem ai; vaihni loe tamthanglok kahoi thuihah niah oh, toe aicae loe thui ai ah a oh o duem; thui ai ah khodai khoeek to a oh o nahaeloe, aicae nuiah sethah om moeng tih; to pongah caeh o si loe, siangpahrang imthung takohnawkw khaeah thui pae si, tiah a thuih o.
¹⁰ To pongah caeh o moe, vangpui khongkha toep kami to kawkw o, nihcae khaeah, Syria kaminawkw ataihah im ah ka caeh o naah, khenah, kami maeto doeh om o ai boeh; kami lok doeh om ai; toe hrang hoi laa hrangnawkw ih lok khue to oh; ataihah imnawkw doeh caeh o taak, tiah a thuih pae o. ¹¹ Sipae toep kaminawkw loe angkawkw o moe, to tamthang to siangpahrang imthung ah thuih o. ¹² Siangpahrang loe khodai

ai naah anghawk moe, a tamnanawk khaeah, Syria kaminawk mah aicae nuiah sak ih hmuen to kang thuih o han. Aicae loe zok amthlam boeh, tiah nihcae mah panoek o; nihcae mah, aicae vangpui thung hoi tasa bang tacawt naah kahing ah naeh si loe, vangpui thungah akun si, tiah a poek o pongah, nihcae loe taw thungah anghawk hanah angmacae ataihah ahmuen hoiah tacawt o boeh, tiah a naa. ¹³ A tamna maeto mah, Thoemto kaminawk mah vangpui thungah kanghnat hrang pangato la o nasoe; khenah, to kaminawk doeh to ah kaom paroeai Israel kaminawk baktiah ni dueh o tih; to kaminawk to patoeh si loe, khen noek si, tiah pathim pae. ¹⁴ To pongah nihcae mah hrang lakok hnetto lak o moe, Syria misatuh kaminawk ohhaih ahmuen ah patoeh o; hrang lakok mongh kaminawk khaeah, Caeh oh loe, hmuen ohhaih dan to khen oh, tiah a naa. ¹⁵ To kaminawk mah nihcae to Jordan vapui karoek to patom o, khenah, Syria kaminawk loe tawthaih hoiah cawnh o pongah, loklam loe nihcae mah vah o sut ih khukbuen hoi hmuenmaenawk hoiah koi. To pongah patoeh ih kaminawk loe amlaem o let moe, siangpahrang khaeah thuih pae o.

¹⁶ Kaminawk loe caeh o moe, Syrianawk ataihah im to muk pae o. To pongah angraeng mah thuih ih lok baktih toengah, takaw dip tangsum maeto naah Shekel maeto hoiah zawh o. ¹⁷ Siangpahrang mah oep ih angraeng to siangpahrang khongkha toepkung ah suek; toe siangpahrang anih khaeah caeh naah, Sithaw kami mah thuicoek ih lok baktih toengah, khongkha

toepkung loe kaminawk mah khongkha taengah atit o moe, duek. ¹⁸ Sithaw kami mah siangpahrang khaeah, Khawnbang hae atue phak naah, takaw dip kahoih tahhah maeto naah shekel maeto hoiah zaw o ueloe, Samaria vangpui khongkha ah barli cang tahhah hnetto naah shekel maeto hoiah zaw o tih, tiah thuih ih lok baktih toengah oh phaek. ¹⁹ To naah khongkha toepkung angraeng mah Sithaw kami khaeah, Khenah, Angraeng mah vaihi van ih thok to paong cadoeh, to hmuen to om thai tih maw? tiah thuih. Sithaw kami mah anih khaeah, Khenah, Na mik hoi roe na hnu tih, toe na caa mak ai, tiah a naa. ²⁰ To tiah thuih ih lok baktih toengah to angraeng khaeah phak, kaminawk mah anih to khongkha ah atit o pongah, anih loe duek.

8

Shunam kami im ah amlaem

¹ Elisha mah a capa hingsak let ih nongpata khaeah, Nangmah hoi nangmah ih imthung takohnawk to anghawk oh loe caeh oh; na oh thaih ih ahmuen ah caeh oh loe, om oh; Angraeng mah hae prae thungah, saning sarihto thung khokhahaih phaksak hanah khokhan boeh, tiah a naa. ² Sithaw kami mah thuih ih lok baktih toengah, to nongpata mah anghawk moe, sak; anih loe a imthung takoh kaminawk boih hoi nawnto caeh moe, Philistin prae thungah saning sarihto oh. ³ Saning sarihto boeng pacoengah, Philistin prae hoiah amlaem

let; siangpahrang khaeah angmah ih im hoi angmah ih long ahmuen to hnik let hanah a caeh. ⁴ Siangpahrang mah Sithaw kami ih tamna Gehazi khaeah, Elisha mah sak ih lensawkw dawnrai koi hmuennawkw to na thui ah, tiah a naa. ⁵ Elisha mah kadueh kami kawbangmaw hingsak let, tiah Gehazi mah thuih pae nathuem ah, Elisha mah a capa hingsak let ih nongpata loe a im hoi angmah ih long ahmuen hnik hanah siangpahrang khaeah caeh. Gehazi mah, Aw ka angraeng, siangpahrang, to nongpata loe anih hae boeh ni; hae kami loe Elisha mah hingsak let ih, nongpata ih capa ni, tiah a naa. ⁶ Siangpahrang mah to nongpata khaeah to kawng to dueng naah, nongpata mah anih khaeah thuih pae. Siangpahrang mah angmah ih angraeng maeto kawkw moe, Hae nongpata ih hmuennawkw boih paek let ah, prae a caehtaak pacoeng hoi vaihi khoeek to kaom a prae thung hoiah hnuk ih hmuennawkw to paek boih let hanah, a thuih pae.

Hazael mah Syria siangpahrang situi bawh-haih

⁷ Elisha loe Damaska vangpui ah caeh; to naah Syria siangpahrang Ben-Hadad loe ngan-nat; siangpahrang khaeah, Sithaw kami hae ah angzoh, tiah thuih pae o. ⁸ Siangpahrang mah Hazael khaeah, Tangqum maeto sin paeh loe, Sithaw kami tongh hanah caeh ah; anih mah, Kai loe hae nathaih thung hoiah ngan ka tui let tih maw, tiah angmah ih Angraeng khaeah duengsak ah, tiah a naa. ⁹ To pongah Hazael loe tahnongsawkw hrang quipalito nuiah

Damaska vangpui thung ih kahoih koek tangqum to phawh moe, Elisha tongh hanah caeh, anih hmaa ah angdoet moe, Na capa Ben-Hadad Syria siangpahrang mah, Kai loe hae nathaih thung hoiah ka hoih let tih maw? tiah duengsak hanah kai ang patoeh, tiah a naa. ¹⁰ Elisha mah anih khaeah, Caeh loe hae tiah thui paeh, Ngan na tui let tih; toe anih loe dueh tangtang tih, tiah Angraeng mah ang hnuksak, tiah a naa. ¹¹ Anih mah Hazael mikhmai sae ai karoek to khet; to pacoeng ah Sithaw kami to qah. ¹² Hazael mah, Ka angraeng, tipongah na qah loe? tiah a naa. Anih mah, Israel kaminawk nuiah na sak han koi sethah to ka panoek pongah ka qah; nang mah nihcae misa abuephaih im to hmai hoiah na thlaek pae ueloe, thendoengnawk to sumsen hoiah na hum tih; a caanawk to long ah na va ueloe, zokpomh nongpatanawk to na taprok pae tih, tiah a naa. ¹³ Hazael mah, Na tamna kai, ui mah kawbangmaw to baktih kalen hmuennawk to ka sah thai tih? tiah a naa. Elisha mah, Nang loe Syria siangpahrang ah na om tih, tiah Angraeng mah ang hnuksak boeh, tiah a naa. ¹⁴ Hazael mah Elisha to tacawt taak moe, angmah ih angraeng khaeah caeh. Ben-Hadad mah, Elisha mah timaw ang thuih? tiah dueng naah, Hazael mah, Ngan na tui let tih hmang, tiah ang thuih, tiah a naa. ¹⁵ Hazael mah khawnbangah kathah parai kahni to lak moe, tui ah nup pacoengah, siangpahrang ih mikhmai to khuk pae khoep, to pongah siangpahrang loe duek; to pacoengah Hazael to siangpahrang ah

oh.

Judah siangpahrang Jehoram

¹⁶ Ahap capa Joram Israel siangpahrang ah ohhah saning quipangato haih naah, Jehosaphat capa Jehoram doeh Judah siangpahrang ah oh.

¹⁷ Siangpahrang ah oh naah, anih loe saning quithumto pacoeng, saning hnetto oh boeh; anih loe Jerusalem ah saning tazetto thung siangpahrang ah oh. ¹⁸ Anih loe Israel siangpahrangnawc caehhah loklam to pazui; Ahab canu to zu haih pongah, Ahab imthung takoh mah sak ih baktih toengah anih mah doeh sak, anih loe Angraeng mikhnukah kasae hmuem to sak. ¹⁹ Toe a tamna David pongah, Angraeng mah Judah to phraek han koeh ai; anih loe David hoi a caanawc khaeah hmai paaang toepsoep hanah loksuek boeh.

²⁰ Anih dung nathuem ah Edom mah Judah to tuk moe, angmacae koeh ah angmacae ih acaeng to siangpahrang ah suek o. ²¹ To pongah Joram mah hrang lakok to sin boih moe, Zair vangpui ah caeh; anih loe aqum ah anghawk moe, hrang lakok hoiah anih takui Edom ih misatuh angraengnawc to tuk; to naah kaminawc loe angmacae im ah cawnh o. ²² To pongah vaihni ni khoeuk to Edom kaminawc loe Judah ih misa ah oh o poe; to nathuem ah Libnah prae doeh misa anghawk. ²³ Joram siangpahrang ah oh nathung kaom hmuennawc hoi a sak ih hmuennawc boih loe, Judah siangpahrangnawc ahmin pakuemhah cabu thungah tarik o na ai maw?

²⁴ Jehoram loe ampanawwk khaeah anghak moe, ampanawwk khaeah David vangpui ah aphum o; to pacoengah a capa Ahaziah to siangpahrang ah oh.

Judah siangpahrang Ahaziah

²⁵ Israel siangpahrang Ahab capa Joram siangpahrang ah ohhaih saning hatlaihnetto naah, Judah siangpahrang Jehoram capa Ahaziah to siangpahrang ah oh. ²⁶ Ahaziah siangpahrang ah oh naah, saning pumphae hnetto oh boeh; anih loe Jerusalem ah saningto thung siangpahrang ah oh. Anih ih amno hmin loe Israel siangpahrang Omri canu, Athaliah. ²⁷ Anih loe Ahab imthung takoh caehhaih loklam to pazui; Ahab imthung takoh ah oh pongah, Ahab imthung takoh mah sak ih hmuen baktih toengah, Angraeng mikhnuakah kahoih ai hmuen to a sak.

²⁸ Ahaziah loe Syria siangpahrang Hazael tuk hanah Ahab capa Joram hoiah Ramoth Gilead ah nawnto caeh; to naah Syria kaminawwk mah Joram to ahmaa caak o sak. ²⁹ Joram siangpahrang loe, Syria siangpahrang Hazael hoi Ramah ah misa angtuk hoi; to naah Syria kaminawwk mah anih to ahmaa caak o sak pongah, ahmaa hoisak hanah Jezreel ah amlaem let. Judah siangpahrang Jehoram capa Ahaziah loe ahmaa kacaa Ahab capa Joram khaeah paqaih hanah Jezreel ah caeh tathuk.

9

Israel siangpahrang ah Jehu situi bawh o

¹ Tahmaa Elisha mah tahmaanawkw thung ih kami maeto kawkw moe, anih khaeah, Kazii angzaeng ah, hae ih situi tabu hae sin ah loe, Ramoth Gilead ah caeh ah, tiah a naa. ² Na phak naah, Nimshi capa Jehosaphat, Jehosaphat capa Jehu to pakrong ah; anih khae caeh ah, angmah ih nawkamyawkw salak hoiah anih to pathawkw loe, imkhaan thungah caeh haih ah.

³ To pacoengah situi tabu to lah loe, a lu ah bawh pacoengah, Angraeng mah, Israel siangpahrang ah oh hanah situi kang bawh, tiah thui ah, to pacoengah thok to paongh loe anghak ai ah cawn ah, tiah a naa.

⁴ To pongah tahmaa ih kami thendoeng loe Ramoth-Gilead ah caeh. ⁵ To ahmuen to a phak naah, nawnto anghnu misatuh angraengnawkw to a hnuk; Aw misatuh angraeng, misatuh angraeng, nang khaeah thuih han koi hmuen ka tawnh, tiah a naa. To naah Jehu mah, kaicae thungah mi khaeah maw lokthuih han na tawnh? tiah a naa. To naah anih mah, Aw misatuh angraeng, nang khaeah lokthuih han ka tawnh, tiah a naa. ⁶ Anih loe anghawkw moe, imthung ah caeh; tahmaa mah Jehu ih lu ah situi to bawh moe, anih khaeah, Israel Angraeng Sithaw mah, Angraeng ih Israel kaminawkw nuiah siangpahrang ah oh hanah situi kang bawh boeh, tiah thuih. ⁷ Ka tamna tahmaanawkw humhaih, Sithaw ih tahmaanawkw athii palonghaih atho Jezebel khaeah lu ka lak thai hanah, na angraeng Ahab ih imthung takoh to na hum tih. ⁸ Ahab ih imthung takoh amrosak boih hanah, Israel

prae thungah misong ah kaom kami maw, kaloih kami maw, Ahab ih acaeng nongpanawk to ka tamit boih han boeh; ⁹ Nebat capa Jeroboam imthung takoh baktih toengah, Ahab imthung takoh to ka sak han; ¹⁰ Jezebel aphum kami om mak ai, anih loe Jezreel ahmuen ah uinawk mah caa o tih, tiah thuih ih lok to thuih pacoengah, thok paongh moe, a cawnh.

¹¹ To pacoengah Jehu loe angmah angraeng ih tamnanawk khaeah caeh, kami maeto mah anih khaeah, Tamthang hoih hmang maw? To kami kamthu loe nang khaeah timaw sak? tiah lokdueng. Jehu mah nihcae khaeah, To kami loe na panoek o moe, a thuih ih lok doeh na panoek o boeh to loe, tiah a naa. ¹² Nihcae mah, Ka panoek o ai, na thui ah, tiah a naa o. Jehu mah, Anih mah, Angraeng mah, Nang hae Israel siangpahrang ah situi kang bawh, tiah thuih, tiah ang naa, tiah a thuih pae. ¹³ To pacoengah nihcae loe karangah anghawk o moe, angmacae ih khukbuen to lak o; Jehu tlim ih thlak nuiah baih pae o moe, Jehu loe siangpahrang ni! tiah mongkah ueng hoiah a hang o.

Jehu mah Joram hoiahaziah to hum

¹⁴ To pongah Nimshi capa Jehosaphat, Jehosaphat ih capa Jehu mah Joram nuiah kasae sak hanah pacaeng. Syria siangpahrang Hazael pongah, Joram hoi Israel kaminawk loe, Gilead prae ih Ramoth vangpui to toep o. ¹⁵ Toe Syria siangpahrang Hazael hoi misa angtuk naah, Syria kaminawk mah Joram to ahmaa caak o sak

pongah, anih loe ahmaa khetzawn hanah Jezreel ah amlaem let. Jehu mah, Siangpahrang ah ka oh hanah hae tiah poekhaih na tawnh o nahaeloe, tamthang thui kami maeto doeh vangpui thung hoi tacawt o sak hmah, Jezreel vangpui ah caeh o ueloe, tamthang to thui o moeng tih, tiah a naa. ¹⁶ To pacoengah Jehu loe angmah ih hrang lakok pongah anghueng moe, Jezreel ah caeh; Joram loe to vangpui ah oh pongah, Judah siangpahrang Ahaziah loe anih pahip hanah, to vangpui ah caeh tathuk.

¹⁷ Kangzo Jehu hoi anih ih misatuh kaminawk to, Jezreel vangpui ih misatoep kami hnuk o naah, paroeai pop misatuh kaminawk angzoh o, tiah hangh. To naah Joram mah, Nihcae to tongh moe, monghaih hoiah maw nang zoh o? tiah lokdueng hanah hrang anghueng kami maeto patoeh ah, tiah a naa. ¹⁸ To pongah hrang anghueng kami maeto loe anih tongh hanah caeh, siangpahrang mah, Monghaih oh hmang maw? tiah lok ang duengsak, tiah a thuih a naa. Jehu mah, Monghaih oh hmang maw, tiah thuih hanah nang hoi timaw asaenghaih oh? Angqoi ah loe ka hnukah na bangah, tiah a naa. Misatoep kami mah, Tamthang thui laicaeh loe nihcae khaeah caeh, toe anih loe amlaem let ai boeh, tiah a naa. ¹⁹ To pacoengah siangpahrang mah vai hnetto haih hrang anghueng kami to patoeh let; nihcae khaeah a phak naah, siangpahrang mah, Misa monghaih oh hmang maw? tiah a thuih, tiah a naa. Jehu mah, Monghaih oh hmang maw, tiah thuih hanah nang hoi asaenghaih timaw oh? Angqoi ah loe ka

hnukah na bangah, tiah a naa. ²⁰ Misatoep kami mah, Tamthang thui kami loe nihcae khaeah caeh, toe anih loe amlaem let ai boeh; hrang lakok mongh kami loe Nimshi capa Jehu hoiah anghmongh, anih loe kamthu baktiah a mongh, tiah a naa.

²¹ Joram mah kaimah ih hrang lakok to suem o coek ah, tiah lokpaek; to pongah anih ih hrang lakok to suek pae o coek. Israel siangpahrang Joram hoi Judah siangpahrang Ahaziah loe angma hnik ih hrang lakok to anghthueng hoi moe, tasa bangah a caeh hoi; nihnik loe Jehu hnuk hanah a caeh hoi moe, anih to Jezreel acaeng Naboth ih lawk ahmuen ah a hnuk hoi. ²² Joram mah Jehu to hnuk naah, Jehu, Monghaih oh hman maw? tiah a naa. Jehu mah, Nam no Jezebel mah sak ih tangzat zawhhaih hoi paroeai pop miklet patohhaih thung hoiah kawbangmaw monghaih om thai tih? tiah a naa. ²³ Joram mah Ahaziah khaeah, Aw Ahaziah qumqaihaih oh, tiah thuih pacoengah, a ban angqoi moe, a cawnh ving. ²⁴ Jehu mah tha hoiah palaa to azuh moe, Joram to palaeng salakah kah, palaa mah palung to kah puet pongah, hrang lakok nui hoiah sangku tathuk hmaw. ²⁵ Jehu mah angmah ih misatuh angraeng Bidkar khaeah, Anih to ruet ah loe Jezreel kami Naboth ih lawk ah va sut ah, tiah a naa. Joram ampa Ahab hnukah hrang anghthueng moe, a bang hoi naah, anih hanah Angraeng mah thuih ih lok to panoek ah; ²⁶ Angraeng mah, Cangduem ah Naboth hoi a caanawk ih athii to ka hnuk, tiah thuih; Angraeng mah hae ih lawk

hmuen ah lu la let tih, tiah thuih. To pongah Angraeng mah thuih ih lok baktih toengah, vaihi anih ih qok to lah loe, hae ih lawk ahmuen ah va sut ah, tiah a naa.

²⁷ Toe Judah siangpahrang Ahaziah mah to tiah kaom hmuen to hnuk naah, takha loklam bang hoiah cawnh ving; Jehu mah anih to patom, anih doeh hrang lakok nuiah hum oh, tiah a naa. Ibleam taeng ih, Gur vangpui bang caehhah loklam ah anih to ahmaa caak o sak; toe anih loe Meggiddo bangah cawnh moe, to ah duek.

²⁸ A tamnanawk mah anih to hrang lakok hoiah Jerusalem ah caeh o haih moe, David vangpui angmah ih taprong ah aphum o.

²⁹ Ahab capa Joram siangpahrang ah ohhaih saning hatlaito haih naah, Ahaziah loe Judah siangpahrang ah oh.

Jezebel duekhah

³⁰ Jehu loe Jezereel ah caeh ti, tiah Jezebel mah thah; anih loe amthoephah tasi hoiah a mik to pathoep het, sam to kahoih ah a sok suidik pacoengah, thokbuem hoiah tasa bangah a danh.

³¹ Jehu khongkha thungah akun naah, Jezebel mah, Angmah ih angraeng humkung, Zimri loe, ngantui hmang maw? tiah a naa. ³² Jehu loe thokbuem bangah khet tahang moe, Kai bangah kaom kami to ah oh maw? Mi maw kaom? tiah a hangh. To naah tangyat mii kadueh kami hnetto maw, to tih ai boeh loe thumto mah maw anih to khet o. ³³ Jehu mah, To nongpata to na va o tathuk ah, tiah a naa. To pongah nihcae mah to nongpata to vah o tathuk. Anih ih athii loe sipae

hoi hrang nuiah tacawn; Jehu mah to nongpata to long ah khok hoiah atit. ³⁴ Jehu loe athung ah akun, anih mah naekcaak pacoengah, vaihi caeh oh loe, tangoeng ih nongpata to khen oh; anih loe siangpahrang canu ah oh pongah, aphum oh, tiah a naa. ³⁵ Nihcae mah nongpata ih qok aphum hanah caeh o naah, anih ih luhuh, a khok hoi a banpadae khue ni a hnuk o. ³⁶ To pongah nihcae loe amlaem o let moe, Jehu khaeah thuih pae o. To naah Jehu mah, Jezereel kami ih lawk hmuen ah uinawk mah Jezebel ih qok to caa tih, tiah Angraeng mah a tamna Tishbeh acaeng Elijah khaeah thuih ih lok to akoep boeh: ³⁷ to pongah, Hae loe Jezebel ih taprong ni, tiah mi mah doeh thui o mak ai; anih ih qok loe Jezreel kami ih lawk hmuen azawn ah aek baktih ni om sut tih, tiah a naa.

10

Ahab caanawk hum o

¹ Ahab loe Samaria ah capa quisarihto tawnh; Jehu mah ca tarik moe, Jezreel vangpui ukkung, kacoehtanawk, Ahab ih caanawk khenzawn kaminawk ohhaih Samaria vangpui ah pat pae, ² tarik ih ca thungah, Nangcae loe nangmacae angraeng ih caanawk, hrang lakoknawk, hrang anghueng kaminawk, sipae thung ih kacak vangpui, maiphaw maica hoi kakoep ah na oh o pongah, hae ca nangcae khae phak pacoengah, ³ nangmacae angraeng thungah kahoih koek capanawk to qoi oh loe, anih to ampa ih angraeng tangkhang nuiah anghnu o sak ah;

na angraeng ih imthung takoh hanah misatuh oh, tiah tarik. ⁴ Toe nihcae loe paroeai zit o moe, khenah, siangpahrang Joram hoi Ahaziah loe anih hmaa ah angdoe hoi thai ai; aicae taoe cae loe kawbangmaw angdoe thai tih? ⁵ To pongah siangpahrang im ukkung, vangpui ukkung, kacoehtanawk hoi nawktanawk khenzawn kaminawk mah Jehu khaeah, Kaicae loe na tamna ah ka oh o boeh pongah, na thuih ih hmuen to ka sak o boih han; mi doeh siangpahrang ah ka suem o mak ai; na mikhnukah hoih, tiah na poek ih baktih toengah sah ah, tiah a naa o. ⁶ To pacoengah Jehu mah nihcae khaeah, vai hnetto haih ca tarik pae let; nangcae loe kai ih kami ah na oh o moe, kai ih lok tahngai han, tiah na thuih o nahaeloe, na angraeng capanawk ih lu to Jezreel ah khawnbang hae atue ah, kai khaeah na sin oh, tiah a naa. Siangpahrang capa, kami quisarihtonawk loe vangpui zaehoikungnawk hoi nawnto oh o, nihcae mah khetzawn o. ⁷ Nihcae khaeah ca phak naah loe, to kaminawk mah siangpahrang capa, kami quisarihtonawk to hum o boih; nihcae ih lu to pahang pongah pacaengh o moe, Jehu khaeah Jezreel ah pat pae o. ⁸ Laicaeh maeto phak naah, Jehu khaeah, Siangpahrang capanawk ih lu to ang sin o boeh, tiah thuih pae o. Anih mah, Hnetto ah tapraek oh loe, vangpui khongkha akunhaih ahmuen ah akhawnbang khoeek to suem oh, tiah a naa. ⁹ Jehu loe akhawnbang khawnthaw ah caeh moe, kaminawk boih hmaa ah angdoet pacoengah, Nangcae loe zaehaih na tawn o ai; khenah, kaimah ni ka angraeng hae misa ah ka suek moe,

anih to ka hum; toe mi mah maw hae kaminaw
hae hum boih? ¹⁰ Angraeng mah thuih ih Ahab
imthung takoh kawng loe maeto doeh anghmaa
ai, tiah vaihi panoek oh; Angraeng loe a tamna
Elijah khaeah thuih ih lok to sak boeh, tiah a naa.
¹¹ To pongah Jehu mah Jezreel ah kaom Ahab
ih imthung takoh boih, anih ih angraengnaw
boih, anih ih nawkamyanaw boih, anih ih
qaimanaw to maeto doeh tahmat ai ah hum bit.

Ahaziah ih nawkamyanaw hum o

¹² Jehu loe anghawk moe, Samaria vangpui ah
caeh; loklam taeng ih tuumui aahhaih im phak
naah, ¹³ Jehu mah Judah siangpahrang Ahaziah
ih nawkamyanaw to hnuk naah, Nangcae loe
mi aa? tiah a naa. Nihcae mah, Kaicae loe
Ahaziah ih nawkamya ah ka oh o; siangpahrang
ih caanaw hoi siangpahrang zu ih caanaw
khet hanah kang zoh o tathuk, tiah a naa o.
¹⁴ Anih mah, Nihcae to kahing ah caeh o haih
ah, tiah a naa. To pongah nihcae to kahing ah a
hoih o moe, tuumui aahhaih im ah hum o; kami
quipali, hnetto oh o; maeto doeh pathlung o ai.

Ahab ih imthung takoh hum o

¹⁵ To ahmuen to tacawt taak pacoengah, anih
hnuk hanah angzo, Rekap capa Jehonadab to
anah mah hnuk; Jehu mah anih to ban sin pa-
coengah, Ka poekhaih palungthin nang khaeah
oh baktih toengah, na poekhaih palungthin loe
toeng hmang maw? tiah a naa. Jehonadab mah,
Toeng hmang, tiah a naa. Jehu mah, To tiah
toeng nahaeloe, na ban to na paek ah, tiah a

naa. Anih mah a ban to paek naah, Jehu mah a ohhaih hrang lakok nuiah anih to zaeh tahang. ¹⁶ Jehu mah, Kai khaeah angzoh loe, Angraeng ah tha ka pathokhaih to khen ah, tiah a naa. To pongah anih to hrang lakok hoiah caeh haih poe. ¹⁷ Jehu mah Samaria vangpui phak naah, Angraeng mah Elijah khaeah thuih ih lok baktih toengah, kanghmat Ahab imthung takoh hum boih ai karoek to maeto doeh anghmat ai ah hum.

Baal bok kaminawk humhaih

¹⁸ Jehu mah kaminawk boih nawnto pakueng pacoengah, nihcae khaeah, Ahab loe Baal ih tok zetta ni sak; Jehu loe anih pong pop aep ah sah tih. ¹⁹ To pongah vaihiah, Baal tahmaanawk boih, anih ih toksah tamnanawk boih, anih ih qaimanawk to kaw k o boih ah; Baal han kalen parai angbawnhaih sak ka koeh pongah, mi doeh tahmat o hmah; mi kawbaktih doeh angzo ai kami loe, hing mak ai, tiah a naa. Jehu mah Baal bok kaminawk hum han koeh pongah, nihcae to athlaeng. ²⁰ Jehu mah, Baal kawng thuih hanah amkhueng oh, tiah a naa. Kaminawk loe Baal kawng thuih hanah amkhueng o. ²¹ Israel prae boih ah lok pat o; to tiah Baal toksah kaminawk loe, maeto doeh anghmat ai ah angzoh o. Baal tempul thungah angzoh o, Baal tempul loe hae bang hoi ho bang khoek to koi o khik. ²² Jehu mah khukbuen toep kami to kaw moe, Baal toksah kaminawk boih hanah khukbuen sinh pae hanah a thuih pae. To pongah anih mah nihcae hanah khukbuen to sinh pae. ²³ Jehu loe Rakab capa Jehonadab hoi nawnto Baal tempul

thungah akun hoi, Jehu mah, Baal bok kaminaww khaeah, Khenah, nangcae salakah Angraeng ih tamna maeto doeh om hmah nasoe, Baal bok kaminaww khue omsak ah, tiah a thuih pae. ²⁴ Angbawnhahih sak moe, hmai angbawnhahih sak hanah athung ah akun o naah, Jehu mah tasa bangah kami quitazetto kaww moe, Mi kawbaktih doeh nangcae ban ah ka suek ih, hae kaminaww loisak kami loe, a hinghahih boeng tih, tiah a naa.

²⁵ Hmai angbawnhahih sak pacoengah, Jehu mah katoep kami hoi misatuh angraengnaww khaeah, Athung ah caeh oh loe, hum oh, mi doeh loih o sak hmah, tiah a naa. To pongah nihcae mah sumsen hoiah takroek o; katoep kami hoi misatuh angraengnaww mah kami qok to tasa bangah vah o moe, Baal im ohhahih vangpui bangah caeh o. ²⁶ Baal tempul thung ih krangnaww to lak o moe, hmai hoiah qoeng o. ²⁷ Baal ih krangnaww to pakhoih o moe, Baal ih tempul doeh a phraek o; to ahmuen to vaihni ni khoek to tamzun thakhhahih hoi aek thakhahih ahmuen ah patoh o.

²⁸ To tiah Jehu mah Israel prae thungah Baal bokhahih to phraek. ²⁹ Toe Jehu loe Israel caanaww zaesakkung Nebat capa Jeroboam zaehahih, Bethel hoi Dan vangpui ah kaom sui hoi sak ih, maitaw caanaww bokhahih to caehtaak ai. ³⁰ Angraeng mah Jehu khaeah, Ka mikhnukah kaciim hmuen to na sak moe, Ahab imthung takoh ah sak han ka poek ih hmuen to na sak pongah, na caanaww adung pali khoek to

Israel angraeng tangkhang nuiah nang hnu o tih, tiah a naa. ³¹ Toe Jehu loe Israel Angraeng Sithaw ih daannawk to palungthin boih hoi pazui hanah poek ai; Israel caanawk zaesak Jeroboam zaehaih to caehtaak ai.

Jehu duekhaih

³² To nathuem ah Angraeng mah Israel prae to tamcaeksak kue; to pongah Hazael mah Israel prae to pazawk boih; ³³ Jordan prae ni angyae bang, Gilead prae thung boih, Gad, Reuben hoi Manasseh prae boih, Arnon vapui taeng ih Aroer vangpui hoi Gilead prae, Bashan prae khoek to pazawk. ³⁴ Jehu siangpahrang ah oh nathung kaom hmuennawk hoi a sak ih hmuennawk boih loe, Israel siangpahrangnawk ahmin pakuemhah cabu thungah tarik o na ai maw? ³⁵ Jehu loe ampanawk khaeah anghak moe, Samaria vangpui ah aphum o. Anih zuengah a capa Jehoahaz to siangpahrang ah oh. ³⁶ Jehu loe Israel kaminawk nuiah Samaria ah saning pumphae tazetto thung siangpahrang ah oh.

11

Athaliah hoi Joash

¹ 1 Ahaziah amno Athaliah mah capa duek boeh, tiah panoek naah, anghawm moe, siangpahrang imthung takohnawk to hum boih. ² Toe siangpahrang Joram canu, Ahaziah ih tanuh, Jehosheba mah Ahaziah capa Joash to lak moe, hum han kaom siangpahrang capanawk salak hoiah paquk ving; anih hoi anih khenzawnkung

Athaliah khæ hoi loih thai hanah, imthung ah a hawk ving; to pongah anih loe hum ih kaminawkw thungah athum ai. ³ Anih loe Athaliah mah prae uk nathung, angmah khenzawnkung hoiah nawnto saning tarukto thung anghawk.

⁴ Saning sarihto naah loe, Jehoiada mah misatuh kami cumvaito ukkungnawkw, misatuh angraengnawkw hoi misatoep kaminawkw boih, angmah khæeah Angraeng ih tempul ah angzoh hanah kawkw; nihcae hoi nawnto lokmaihih to a sak moe, Angraeng im ah nihcae to lokkamhih saksak. To pacoengah siangpahrang capa to nihcae khæeah patuek. ⁵ Anih mah nihcae khæeah, Hæ hmuen hæ na sak o han oh; Sabbath niah akun kami abu thumto thungah maeto mah siangpahrang im to toep oh; ⁶ thumto thungah maeto mah Sur khongkha to toep oh, kalah thumto thungah maeto bæ mah misatoep kami ohhaih hnukbang ih khongkha to toep oh, tempul amro han ai ah to tiah toep oh. ⁷ Sabbath niah toksak han tacawt kami abu thumto thungah maeto mah siangpahrang taeng ih Angraeng im to toep oh. ⁸ Siangpahrang taengah om oh loe, kami boih ban ah maiphawmaica to sin oh; nangcae ohhaih ahmuen thungah akun kaminawkw to hum o boih ah; siangpahrang caehhaih hoi akunhaih ahmuen to toep o boih ah, tiah a naa.

⁹ Qaima Jehoiada mah thuih ih lok baktih to-engah, cumvaito ukkung misatuh angraengnawkw mah sak o; Sabbath niah angzo kami hoi tacawt kaminawkw boih qaima Jehoida khæeah caeh o. ¹⁰ Qaima mah Angraeng imthung ah kaom,

David ih tayae hoi aphawnawkw to cumvaito ukkung misatuh angraengnawkw khaeah paek. ¹¹ Misatoep kaminawkw loe ban ah maiphawmaica to sin o boih; siangpahrang taengah oh o moe, hmaicam hoi tempul taengah, tempul takii aluek aloih bangah oh o boih. ¹² Jehoiada mah siangpahrang capa to angzoh haih; angraeng lumuek to angmueksak moe, anih to cabu hoiah lokkamhaih saksak; to pacoengah anih to siangpahrang ah taphong o. Anih to situi bawh o; kaminawkw loe, Siangpahrang hinglung sawk nasoe, tiah ban tabaeng hoiah hangh o.

Athaliah duekhaih

¹³ Misatoep kaminawkw hoi kaminawkw hanghaih lok to Athaliah mah thaih naah, kaminawkw ohhaih Angraeng im ah caeh. ¹⁴ Anih mah doeng naah, khenah, Judah atawkw baktiah siangpahrang loe homh maeto taengah angdoet, siangpahrang taengah angraengnawkw hoi mongkah ueng kaminawkw to oh o, prae kaminawkw loe anghoe o moe, kaminawkw mah mongkah to ueng o, tiah a hnuk naah, Athaliah mah angmah ih kahni to asih moe, Prae nuiah oep om ai kami, prae nuiah oep om ai kami, tiah a hangh. ¹⁵ Qaima Jehoiada mah cumvaito misatuh zaehoikung angraengnawkw, misatuh kenzawnkungnawkw khaeah, Anih to Angraeng imthung ah hum o hmah, tasa bangah pathok oh, to nongpata hnukbang kami loe sumsen hoiah hum oh, tiah a naa. ¹⁶ Athaliah to naeh o moe, siangpahrang im akunhaih hrang

angthuenghaih loklam ah caeh o haih moe, to ah anih to hum o.

¹⁷ Jehoiada mah siangpahrang hoi kaminawk boih Angraeng ih kami ah oh o hanah, Agraeng hoi lokmaihih to saksak; siangpahrang hoi kaminawk salakah doeh lokmaihih saksak let bae vop. ¹⁸ Prae thung ih kaminawk boih Baal tempul ah caeh o moe, tempul to phraek o; anih ih hmaicamnawk hoi krangnawk to vah o phaeng moe, Baal ih qaima Mattan to hmaicam hmaa ah hum o. Qaima Jehoiada mah Angraeng ih tempul khih kaminawk to suek. ¹⁹ Cumvaito ukkung angraengnawk, misatuh angraengnawk, misatoep kaminawk hoi prae thung ih kaminawk to kaw k boih moe, siangpahrang to Angraeng ih tempul hoi siangpahrang im ah, misatoep kaminawk ih khongkha caehhaih loklam bang hoiah caeh o haih tathuk pacoengah, angraeng tangkhang nuiah anghnut o sak. ²⁰ Prae thung ih kaminawk boih loe anghoe o; Athaliah to siangpahrang im taengah sumsen hoiah hum o boeh pongah, vangpui loe amding rue. ²¹ Jehoash siangpahrang ah oh amtong naah, saning sarihto ni oh vop.

12

Jehoash mah tempul sak pakhraih

¹ Juhu siangpahrang ah ohhaih saning sarihto naah, Jehoash loe siangpahrang ah oh amtong boeh; anih loe Jerusalem ah saning quipalito thung siangpahrang ah oh. Amno ih ahmin loe Beersheba kami, Zibiah. ² Jehoash loe qaima Jehoiada zaehoihih thungah oh naah,

Angraeng mikhnuakah kamsoem hmuen to sak.
³ Toe hmuensangnawkw to takhoe ai; to pongah kaminawkw mah hmuensang ah angbawnhaih to sak o moe, hmuihoih to thlaek o.

Jehoash mah tempul pakhraihah

⁴ Jehoash mah qaimanawkw khaeah, Angraeng im ah paek ih hmuennawkw to zawh moe, hak ih phoisa, milu cazin thungah kaom kaminawkw boih khaeah kok ih phoisa, kami maeto mah lokkamhaih hoiah paek ih phoisa, kami boih mah palunghuemhaih hoiah angmah koehah paek ih phoisanawkw to Angraeng imthung ah sin oh, ⁵ qaimanawkw boih mah phoisa pakuem kaminawkw khae hoiah phoisa to la o nasoe loe, kamro tempul pakhraih hanah patoh o nasoe, tiah a naa. ⁶ Toe Jehoash siangpahrang ah ohhaih saning pumphae, thumto karoek to, qaimanawkw mah kamro tempul to pakhraih o ai. ⁷ To pacoengah Jehoash siangpahrang mah qaima Jehoiada hoi kalah qaimanawkw to kawkw moe, nihcae khaeah, Kamro tempul hae tipongah na pakhraih o ai loe? Vaihi loe phoisa pakuem kaminawkw khae ih phoisa to nangmacae hanah la o hmalai ah; kamro tempul pakhraih hanah paek oh, tiah a naa. ⁸ Qaimanawkw mah kamro tempul to pakhraih hmah si loe, kaminawkw khae ih phoisa doeh la o hmah si, tiah palungdue o.

⁹ Toe qaima Jehoiada mah thingkhong maeto lak moe, akhaw taqawt; to thingkhong to Angraeng im akunhaih bantang bang, hmaicam taengah a suek; Angraeng im ah

sinh o ih phoisanawkw boih to khongkha toep
 qaimanawkw mah thingkhong thungah pacaeng o.
¹⁰ Thingkhong thung ih phoisa pop parai naah,
 siangpahrang ih ca tarikung hoi kalen koek
 qaima to angzoh hoi moe, nihnik mah Angraeng
 tempul thungah sinh o ih phoisa to kroek
 hoi boih pacoeng ah, pasah thungah pacaeng
 hoi. ¹¹ Kroek tangcae phoisa to Angraeng im
 pakhraihah toksah kaminawkw ban ah paek o;
 phoisa to Angraeng imthung ah toksah kami,
 thing tok sah kami hoi im sah kaminawkw,
¹² param long sui kop kaminawkw, thlung aah
 kop kaminawkw, Angraeng im pakhraih hanah,
 thingnawkw, aah tangcae thlungnawkw to qanh
 moe, Angraeng im pakhraih hanah kangaih
 kalah hmuennawkw qan haih hanah a paek o.
¹³ Toe Angraeng imthung ah patoh ih sum
 kanglung sabae kathuknawkw, taitaehnawkw,
 boengloeng kathuknawkw, mongkahnawkw, sui
 hoi sum kanglung laom sabaenawkw sak hanah
 to phoisa to patoh o ai. ¹⁴ To phoisa loe toksah
 kaminawkw, Angraeng im pakhraih kaminawkw
 hanah ni a paek o. ¹⁵ Toksah kaminawkw paek
 hanah phoisa talawkw kaminawkw loe, oepthok
 kami ah oh o pongah, phoisa to pakoep o ai
 boeh. ¹⁶ Sakpazaehaih pongah paek ih phoisa
 hoi zae pongah paek ih phoisa loe, Angraeng im
 ah sin o ai; qaimanawkw mah lak o.

Hazael mah Jerusalem pazihhaih

¹⁷ To nathuem ah Syria siangpahrang Hazael
 loe caeh tahang pacoengah, Gath vangpui to

tuk moe, a lak; to pacoengah Jerusalem doeh tuk hanah amsak vop. ¹⁸ Judah siangpahrang Jehoash mah, Judah siangpahrang angmah ih ampa ah kaom; Jehosaphat, Jehoram hoi Ahaziah mah tathlangh ih kaciim hmuennawkw, angmah ih kaciim hmuennawkw boih, Angraeng im hoi siangpahrang im ih suinawkw boih to lak moe, Syria siangpahrang Hazael khaeah tangqum ah pat pae; to pacoengah loe Hazael mah Jerusalem to tuh ai ah caehtaak.

Joash duekhaih

¹⁹ Joash siangpahrang ah oh nathung kaom hmuennawkw hoi a sak ih hmuennawkw boih loe Judah siangpahrangnawkw ahmin pakuemhaih cabu thungah tarik o na ai maw? ²⁰ Angmah ih tamnanawkw loe anghawkw o moe, anih hum hanah pacaeng o; Silla vangpui caeh tathukhaih loklam, Millo ah Joash to hum o. ²¹ Shimeath capa Jozakar hoi Shomer capa Jehozabad hnik mah anih to hum; anih loe a tamna hnik mah hum moe, a duek. Anih loe ampanawkw khaeah David vangpui ah aphum o; anih zuengah a capa Amaziah to siangpahrang ah oh.

13

Israel siangpahrang Jehoahaz

¹ Judah siangpahrang Ahaziah capa Joash siangpahrang ah ohhaih saning pumphae, thumto naah, Jehu capa Jehoahaz loe Samaria ah Israel siangpahrang ah oh; anih loe saning hatlaisarihto thung siangpahrang ah oh. ² Anih loe Israel kaminawkw zaehaih sahsak, Nebat capa

Jeroboam ih loklam to pazui moe, Angraeng mikhnuakah kahoih ai hmuen to a sak; to baktih zaehaih to caehtaak ai. ³ Angraeng palungphuihaih loe Israel kaminawk nuih hmai baktiah amngaeh; to pongah nihcae hing thung, Syria siangpahrang Hazael hoi anih ih capa Ben-Hadad ban ah paek. ⁴ Syria siangpahrang mah Israel kaminawk paroeai pacaekthlaek boeh, tiah Anih mah panoek, to pongah Jehoahaz mah Angraeng koehhaih to pakrong naah, Angraeng mah anih ih lok to tahngaih pae. ⁵ Syria ukhaih ban thung hoi loih o thai hanah, Angraeng mah Israel caanawk pathlongkung to paek; Israel caanawk loe canghnii ih baktih toengah angmacae ih kahni imthung ah oh o. ⁶ Toe Israel kaminawk zaehaih sahsak, Jeroboam imthung takoh zaehaih to caeh o taak ai, zaehaih to a sak o toengtoeng moe, Asherah krangnawk doeh Samaria vangpui ah oh toengtoeng vop. ⁷ Jehoahaz loe hrang anghueng kami quipangato, hrang lakok hatu, khok hoi misatuh kami sang hatu khue ni tawnh boeh; Syria siangpahrang mah paro pae boih boeh; cang atit nathuem ih maiphu baktiah ni a suek sut boeh. ⁸ Jehoahaz siangpahrang ah oh nathung kaom hmuennawk, a sak ih hmuennawk boih loe, Israel siangpahrangnawk ahmin pakuemhaih cabu thungah tarik o na ai maw? ⁹ Jehoahaz loe ampanawk khaeah anghak moe, Samaria vangpui ah aphum o; anih zuengah a capa to siangpahrang ah oh.

Israel siangpahrang Jehoash

¹⁰ Judah siangpahrang Joash siangpahrang ah ohhah saning quithum, sarihto naah, Jehoahaz capa Jehoash loe Samaria ah Israel siangpahrang ah oh; anih loe saning hatlaitarukto thung siangpahrang ah oh. ¹¹ Anih loe Angraeng mikhnuakah kahoih ai hmuen to sak; Israel kaminawwk zae-sakkung, Nebat capa Jeroboam zaehaih loklam to caehtaak ai; to loklam to anih mah pazui. ¹² Jehoash siangpahrang ah oh nathung kaom hmuennawwk, a sak ih hmuennawwk, Judah siangpahrang Amaziah misatukhaihnawwk boih loe, Israel siangpahrangnawwk ahmin pakuemhah cabu thungah tarik o na ai maw? ¹³ Jehoash loe ampanawwk khaeah anghak; anih zuengah Jeroboam to siangpahrang ah oh. Joash loe Samaria vangpui ah, Israel siangpahrangnawwk hoi nawnto aphum o.

Elisha duekhah

¹⁴ Elisha loe duek han khoeek to ngannat; to naah Israel siangpahrang Jehoash anih khaeah caeh moe, Kam pa, kam pa, Israel kaminawwk ih hrang lakok hoi hrang anghueng kaminawwk! tiah qah haih. ¹⁵ Elisha mah anih khaeah, Kalii hoi palaa to la ah, tiah a naa. Anih mah kalii hoi pala to lak pae. ¹⁶ Anih mah Israel siangpahrang khaeah, Kalii nuiah na ban to koeng ah, tiah a naa. Siangpahrang mah kalii nuiah a ban to koeng, anih ih ban nuiah Elisha mah a ban to koeng thuih. ¹⁷ Anih mah ni angyae bang ih thokbuem to paong ah, tiah a naa. Anih mah thokbuem to paongh pae. Elisha mah,

Kaat ah, tiah a naa. To naah anih mah kah. Angraeng pahlonghaih palaa, Syria ban thung hoi pahlonghaih palaa, tiah Elisha mah thuih. Aphek, tiah kawh ih ahmuen ah Syria kaminawh to na tuh ueloe, na hum boih tih, tiah a naa. ¹⁸ To pacoengah palaa to la ah, tiah a thuih pae pongah, siangpahrang mah palaa to lak pae. Elisha mah Israel siangpahrang khaeah, Na palaa to long ah bop ah, tiah a naa. Anih mah vai thumto boh pacoengah, anghak. ¹⁹ Sithaw ih kami loe palungphui moe, anih khaeah, Long to vai pangato maw, vai tarukto maw na boh han oh, to tiah na boh nahaeloe Syria kaminawh to na tamit boih tih; toe vaihi loe vaithumto khue ni na pazawh tih boeh, tiah a naa.

²⁰ Elisha loe duek moe, nihcae mah anih to aphum o. Moab ih mingcahnawh loe nipui amtong kruek prae thungah akun o. ²¹ Israel kaminawh mah kadueh kami maeto aphum o naah, poek ai pui hoiah mingcah abu maeto a hnuk o, to naah kadueh gok to Elisha taprong ah vah o sut; to kami ih gok loe Elisha ih ahuhnawh hoiah angbet pongah, hing let moe, a khok hoiah angdoet tahang.

Israel mah Syria vangpuinawh lak lethaih

²² Jehoahaz siangpahrang ah oh nathung, Syria siangpahrang Hazael mah Israel kaminawh to pacaekthlaek. ²³ Toe Angraeng mah nihcae to tahmen; Abraham, Issak, Jakob hoi sak ih lokkamhaih pongah nihcae khaeah tahmenhaih amtuengsak, nihcae to tamit ai, a hmaa hoiah doeh haek ai. ²⁴ Syria siangpahrang Hazael duek

pacoengah loe, anih zuengah a capa Ben-Hadad to siangpahrang ah oh. ²⁵ Jehoahaz capa Jehoash mah ampa Jehoahaz mah lak ih vangpuinawk to Hazael capa Ben-Hadad khae hoiah lak let; Joash mah nihcae to vai thumto karoek to pazawk, to tiah Israel vangpuinawk to a lak let.

14

Judah siangpahrang Amaziah

¹ Israel siangpahrang Jehoahaz capa Joash siangpahrang ah ohhah saning hnetto haih naah, Judah siangpahrang Joash capa Amaziah to siangpahrang ah oh. ² Anih loe siangpahrang ah oh naah saning pumphae pangato oh boeh; anih loe Jerusalem ah saning pumphae takawtto thung siangpahrang ah oh. Amno ih ahmin loe Jehoaddan, anih loe Jerusalem ih kami ah oh. ³ Anih loe Angraeng mikhnukah kahoih hmuen to sak; toe ampa David mah sak ih hmuen baktiah sah ai. Ampa Joash mah sak ih hmuennawk boih to a sak. ⁴ Hmuensangnawk to takhoe ai pongah, to hmuensangnawk ah kaminawk mah angbawnhah to sak o moe, hmuioih to thlaek o. ⁵ Prae to a ban thungah kacakah suek pacoengah, ampa siangpahrang kahum a tamna hnik to a hum let. ⁶ Toe Angraeng mah lokpaek ih Mosi Cabu thungah, A caanawk pongah ampanawk to hum han om ai, ampanawk pongah a caanawk to hum han om ai; kami boih angmah ih zaehaih pongah ni duek han oh, tiah tarik ih oh pongah, a caanawk loe hum pae ai.

⁷ Anih loe Edom kami sang hato Paloi azawn ah hum moe, Sela vangpui to a tuk pongah, vaihni ni khoek to to ahmuen to Joktheel, tiah kaw k o.

⁸ To pacoengah Amaziah mah Israel siangpahrang Jehu capa Jehoahaz, Jehoahaz capa Jehoash khaeah laicaehnaw k patoeh, Angzo ah, mikhmai kangtongah angqum hoi si, tiah a naa. ⁹ Israel siangpahrang Jehoash mah Judah siangpahrang Amaziah khaeah, Lebanon ih soekhringkung mah Lebanon ih hmaica thing khaeah, Ka capa ih zu hanah na canu to na paek ah, tiah lokpat pae; to naah Labanon ih moisan maeto angzoh moe, soekhringkung to khok hoiah atit phaeng. ¹⁰ Edom to na pazaw k pongah nam oek; na pazaw k pongah amoek ah, toe im ah omduem ah; tih han ih nangmah hoi Judah nawnto amtimh hanah, raihah na ohsak loe? tiah a naa.

¹¹ Toe Amaziah mah tahngai pae ai. To pongah Israel siangpahrang Jehoash loe caeh tahang moe, Judah siangpahrang Amaziah hoi Judah prae Beth-Shemesh ah mikhmai kangtongah anghnuk hoi. ¹² Israelnaw k mah Judahnaw k to pazaw k; kaminaw k loe angmacae im ah cawnh o boih. ¹³ Israel siangpahrang Jehoash mah Ahaziah capa Joash, Joash capa Judah siangpahrang Amaziah to Beth-Shemesh ah naeh, Jehoash loe Jerusalem ah caeh moe, Jerusalem ih sipae to Ephraim khongkha hoi im takii ih khongkha khoek to phraek; a phraek ih sipae loe dong cumvai palito oh. ¹⁴ Sui hoi phoisanaw k, Angraeng imthung ah kaom laom sabaenaw k, siangpahrang im ih phoisanaw k to

a lak boih, kaminawk doeh misong ah caeh haih pacoengah, Samaria ah amlaem let.

¹⁵ Jehoash siangpahrang ah oh nathung kaom hmuennawk, a sak ih hmuennawk, a thacakhaihnawk, Judah siangpahrang Amaziah hoi misa angtukhaih kawngnawk boih loe, Israel siangpahrangnawk ahmin pakuemhaih cabu thungah tarik o na ai maw? ¹⁶ Jehoash loe ampanawk khaeah anghak moe, Samaria vangpui ah Israel siangpahrangnawk khaeah aphum o; anih zuengah a capa Jeroboam to siangpahrang ah oh.

¹⁷ Israel siangpahrang Jehoahaz capa Jehoash duek pacoengah, Judah siangpahrang Joash capa Amaziah loe saning hatlaipangato hing vop.

¹⁸ Amaziah siangpahrang ah oh nathung, a sak ih hmuennawk loe Judah siangpahrangnawk ahmin pakuemhaih cabu pongah tarik o na ai maw? ¹⁹ Jerusalem ah anih to hum han pacaeng o pongah, anih loe Lakish vangpui ah cawnh ving, toe Lakish ah kami to patoeh moe, to ah anih to hum o. ²⁰ Anih to hrang hoi phawh o moe, Jerusalem ah ampanawk khaeah, David vangpui ah aphum o. ²¹ Judah kaminawk boih mah saning hatlaitarukto kaom, Azariah to lak o moe, ampa zuengah siangpahrang ah suek o. ²² Amaziah loe ampa duek pacoengah, Elath vangpui to sak moe, Judah prae thungah suek let.

Israel siangpahrang, Jeroboam II

²³ Judah siangpahrang Joash capa, Amaziah siangpahrang ah ohhaih saning hatlaipangato haih naah, Israel siangpahrang Joash capa Jeroboam to Samaria ah siangpahrang ah oh; anih

loe saning quipalito pacoeng, saningto thung siangpahrang ah oh. ²⁴ Israel kaminawk zaesakkung, Nebat capa Jeroboam ih zaehaih to caehtaak ai; Angraeng mikhnukah kahoih ai hmuen to a sak. ²⁵ Israel Angraeng Sithaw loe Gath-Hepher vangpui ah kaom a tamna Amittai capa Jonah khaeah thuih ih lok baktih toengah, anih loe Israel prae ramri to Hamath vangpui akunhahih ahmuen hoi azawn ih tuipui khoeek to angmah ih prae ah suek. ²⁶ Israel prae thung ih kaminawk loe, tamna doeh, kaloih kami doeh, paroeai patangkhang o, nihcae bomkung mi doeh om ai, tiah Angraeng mah hnuk. ²⁷ Israel ih ahmin loe ni tlim hoiah phraek ving han ai ah, Angraeng mah poekhaih tawnh pongah, Joash capa Jeroboam ih ban patohhaih rang hoiah nihcae to pahlong.

²⁸ Jeroboam siangpahrang ah oh nathung kaom hmuen hoi a sak ih hmuennawk, a thacakhaihnawk, misatukhaihnawk, Judah prae thungah kaom Damaska hoi Hamath, misa ban thung hoi lak lethaih kawngnawk boih loe, Israel siangpahrangnawk ahmin pakuemhaih cabu thungah tarik o na ai maw? ²⁹ Jeroboam loe ampanawk, Israel siangpahrangnawk khaeah anghak; anih zuengah a capa Zakariah to siangpahrang ah oh.

15

Judah siangpaharng Azariah

¹ Israel siangpahrang Jeroboam siangpahrang ah ohhaih saning pumphae sarihto naah, Amaziah capa Azariah loe Judah siangpahrang ah oh. ² Siangpahrang ah oh naah, anih loe saning hatlaitarukto oh boeh; anih loe Jerusalem ah saning quipanga, hnetto thung siangpahrang ah oh. Anih amno ih ahmin loe Jehoiada; Jerusalem kami ah oh. ³ Anih loe ampa Amaziah mah sak ih baktih toengah, Angraeng mikhnuakah kahoih hmuen to sak. ⁴ Toe hmuensangnawwk to takhoe ai pongah, kaminawwk loe hmuensang ah angbawnhaih to sak o moe, hmuiohih doeh thlaek o toengtoeng vop. ⁵ Angraeng mah siangpahrang to ngansae natsak pongah, anih loe dueh ai nathung im kalah ah oh; siangpahrang capa Jotham mah siangpahrang im to khetzawn, prae kaminawwk doeh anih mah uk. ⁶ Azariah siangpahrang ah oh nathung kaom hmuennawwk hoi a sak ih hmuennawwk loe, Judah siangpahrangnawwk ahmin pakuemhaih cabu thungah tarik o na ai maw? ⁷ Azariah loe ampanawwk khaeah anghak moe, nihcae khaeah David vangpui ah aphum o; anih zuengah a capa Jotham to siangpahrang ah oh.

Israel siangpahrang, Zakariah

⁸ Judah siangpahrang Azariah siangpahrang ah ohhaih saning quithumto pacoeng, saning tazetto naah, Jeroboam capa Zakariah loe Samaria ah Israel siangpahrang ah oh, khrah tarukto thung prae to uk. ⁹ Anih loe ampanawwk mah sak ih baktih toengah, Angraeng

mikhnuakah kahoih ai hmuen to sak; Israel kaminawkw zaesakkung, Nabat capa Jeroboam zaehaih to caehtaak ai. ¹⁰ Jabesh capa Shallum mah Zakariah to hum hanah pacaeng moe, anih to kaminawkw hmaa ah hum; anih hum pacoengah, angmah to siangpahrang ah oh. ¹¹ Zakariah siangpahrang ah oh nathung kaom hmuennawkw hoi a sak ih hmuennawkw loe, Israel siangpahrangnawkw ih ahmin pakuemhaih cabu thungah tarik o. ¹² Angraeng mah Jehu khaeah, Na caa dung palito karoek to Israel siangpahrang angraeng tangkhang nuiah nang hnu tih, tiah thuih pae ih lok to akoep.

Israel siangpahrang, Shallum

¹³ Judah siangpahrang Uzziah siangpahrang ah ohhaih saning quithum, takawtto naah, Jabesh capa Shallum loe siangpahrang ah oh moe, Samaria ah khrahto thung siangpahrang ah oh. ¹⁴ Gadi capa Menahem loe Tirzah hoiah Samaria ah caeh tahang; anih mah Jabesh capa Shallum to Samaria ah tuk moe, anih to hum pacoengah anih zuengah angmah to siangpahrang ah oh. ¹⁵ Shallum siangpahrang ah oh nathung kaom hmuennawkw hoi pacaenghaihnawkw loe, Israel siangpahrangnawkw ahmin pakuemhaih cabu thung ah tarik o. ¹⁶ Menahem mah Tiphseh vangpui hoi athung ah kaom kaminawkw, khongkha paongh pae hanah koeh o ai pongah, Tirzah vangpui hoi a taeng ih avangnawkw boih to tuk moe, nongpatanawkw ih zok to bawkw pae.

Israel siangpahrang, Menahem

¹⁷ Judah siangpahrang Azariah siangpahrang ah ohhaih saning quithum, takawtto naah, Gadi capa Menahem loe Israel siangpahrang ah oh; anih mah Samaria to saning hato uk. ¹⁸ Anih loe Angraeng mikhnukah kahoih ai hmuén to sak; anih siangpahrang ah oh nathung, Israelnawk zaehaih sahsakkung, Nebat capa Jeroboam zaehaih to caehtaak ai. ¹⁹ Assyria siangpahrang Pul mah prae to tuk; Menahem mah a prae ukhaih to caksak moe, Pul siangpahrang to anih bomkung ah suek hanah, phoisa talent sangto a paek. ²⁰ Menahem mah Assyria siangpahrang paek hanah, Israel kaminawk khaeah phoisa to kok, angraengnawk khaeah phoisa talent quipangato kok boih. To pongah Assyria siangpahrang loe prae thungah om ai, amlaem taak ving. ²¹ Menahem siangpahrang ah oh nathung kaom hmuennawk hoi a sak ih hmuénanawk loe, Israel siangpahrangnawk ih ahmin pakuemhaih cabu thung ah tarik o na ai maw? ²² Menahem loe ampanawk khaeah anghak; anih zuengah a capa Pekahiah to siangpahrang ah oh.

Israel siangpahrang, Pekahiah

²³ Judah siangpahrang Azariah siangpahrang ah ohhaih saning quipangato haih naah, Menahem capa Pekahiah loe Samaria ah Israel siangpahrang ah oh, saning hnetto thung uk. ²⁴ Pekahiah loe Angraeng mikhnukah kahoih ai hmuén to sak; Israel kaminawk zaehaih sahsakkung, Nebat capa Jeroboam zaehaihnawk to caehtaak ai. ²⁵ Angmah ih misatuh angraeng, Ramaliah capa Pekah loe, Pekahiah to hum han

pacaeng, anih mah Argob hoi Arieah ah kaom Gilead ih kami quipangatonawk to caehhah moe, Samaria ih siangpahrang im longhmaa ah Pekahiah to hum; Pekah mah Pekahiah to hum moe, anih zuengah angmah to siangpahrang ah oh. ²⁶ Khenah, Pekahiah siangpahrang ah oh nathung kaom hmuennawk hoi a sak ih hmuennawk loe, Israel siangpahrangnawk ahmin pakuemhah cabu thungah tarik o.

Israel siangpahrang, Pekah

²⁷ Judah siangpahrang Azariah siangpahrang ah ohhah saning quipanga, hnetto naah, Ramaliah capa Pekah loe Samaria ah Israel siangpahrang ah oh, saning pumphae to thung anih mah uk. ²⁸ Anih loe Angraeng mikhnukah kahoih ai hmuennawk to sak; Israel kaminawk zaehah sahsakkung, Nebat capa Jeroboam ih zaehah to caehhah ai. ²⁹ Israel siangpahrang Pekah mah prae uk nathuem ah, Assyria siangpahrang Tiglath-Pileser to angzoh moe, Ijon, Abel-Beth, Maakah, Janoah, Kedesh hoi Hazor vangpuinawk to lak; Gilead hoi Galili, Naphtali prae doeh lak boih moe, kaminawk to Assyria ah caehhah. ³⁰ Uzziah capa Jotham mah Judah prae ukhah saning pumphae to hah naah, Elah capa Hoshea mah Ramaliah capa Israel siangpahrang Pekah to hum hanah pacaeng; anih to hum moe, anih zuengah angmah to siangpahrang ah oh. ³¹ Pekah siangpahrang ah oh nathung kaom hmuennawk hoi a sak ih hmuennawk loe, Israel siangpahrangnawk ahmin pakuemhah cabu thungah tarik o.

Judah siangpahrang, Jotham

³² Israel siangpahrang Ramaliah capa Pekah siangpahrang ah ohhaih saning hnetto haih naah, Judah siangpahrang Uzziah capa Jotham to siangpahrang ah oh. ³³ Siangpahrang ah oh naah anih loe saning pumphae pangato oh boeh; Jerusalem vangpui ah saning hatlaitazetto thung siangpahrang ah oh; amno ih ahmin loe Zadok ih canu, Jerusha. ³⁴ Anih loe ampa Uzziah mah sak ih baktih toengah, Angraeng mikhnukah kahoih hmuén to sak. ³⁵ Toe hmuén-sangnawwk to takhoe ai pongah, kaminawwk loe to hmuénsang ah angbawnhaih to sak o moe, hmuíhoih to thlaek o toengtoeng vop. Jotham mah Angraeng tempul ih khongkha kasang to sak let. ³⁶ Jotham siangpahrang ah oh nathung kaom hmuénawwk hoi a sak ih hmuénawwk loe, Judah siangpahrangnawwk ih ahmin pakuémhaih cabu pongah tarik o na ai maw? ³⁷ To nathuem ah Angraeng mah, Judah to tuk hanah, Syria siangpahrang Rezin hoi Remaliah capa Pekah to patoeh. ³⁸ Jotham loe ampanawwk khaeah anghak moe, ampa David vangpui ah aphum o; anih zuengah a capa Ahaz to siangpahrang ah oh.

16

Judah siangpahrang, Ahaz

¹ Remaliah capa Pekah saning hatlaisarihto naah, Judah siangpahrang Jotham capa Ahaz to siangpahrang ah oh amtong. ² Ahaz siangpahrang ah oh naah saning pumphae to oh boeh; anih loe saning hatlaitarukto thung Jerusalem to

uk. Anih loe ampa David baktiah, angmah ih Angraeng Sithaw mikhnukah kahoih hmuen to sah ai. ³ Anih loe Israel kaminawk ih loklam ah caeh; ue, Angraeng mah Israel kaminawk hmaa ah haek ih, Sithaw panoek ai kaminawk mah sak o ih panuet thok hmuen baktiah, a capa mataeng doeh hmai hoiah angbawnhah sak hanah a paek. ⁴ Anih loe hmuensangnawk, mae nui hoi thing tlim kruekah, angbawnhah to sak moe, hmuioh to thlaek.

⁵ Syria siangpahrang Rezin hoi Israel siangpahrang Remaliah capa Pekah loe Jerusalem tuk hanah angzoh hoi tahang moe, Ahaz to takui hoi; toe anih to pazawk hoi thai ai. ⁶ To pacoengah Syria siangpahrang Rezin mah Judah kaminawk to Elath vangpui hoiah haek moe, Elath to Syria prae thungah suek let; Syria kaminawk loe Elath vangpui ah angpoeng o moe, vaihni ni khoek to to ahmuen ah khosak o. ⁷ Ahaz mah Assyria siangpahrang Tiglath-Pileser khaeah laicaeh patoeh, Kai loe na tamna, na capa ah ni ka oh; angzo tahangh loe kai katuh, Syria siangpahrang hoi Israel siangpahrang ban thung hoiah na pahlong ah, tiah lokpat. ⁸ Ahaz mah Angraeng ih tempul hoi siangpahrang ih hmuen pakuemhah thung ih sui hoi phoisanawk to lak boih moe, Assyria siangpahrang hanah tangqum ah pat pae. ⁹ Assyria siangpahrang mah anih ih lok to tahngaih pae; Assyria siangpahrang loe caeh moe, Damaska to tuk; a lak pacoengah, to ah kaom kaminawk to Kir vangpui ah misong ah caeh haih, Rezin to hum.

¹⁰ Ahaz siangpahrang loe Assyria siangpahrang Tiglath-Pileser tongh hanah Damaska ah caeh; Damaska vangpui ah hmaicam maeto a hnuk; to ih hmaicam ih krang, lenhaih hoi sawkhaih dan, sakhaih dannawk boih to tarik moe, qaima Uriah khaeah pat pae. ¹¹ Qaima Uriah mah Damaska vangpui hoiah Ahaz siangpahrang mah pat pae ih krang baktih toengah hmaicam to sak; Ahaz siangpahrang Damaska vangpui hoi amlaem ai naah sak pacoeng pae boeh. ¹² Siangpahrang Damaska vangpui hoiah amlaem let naah, hmaicam to a hnuk; anih loe a taengah caeh moe, to hmaicam nuiah angbawnhaih to sak. ¹³ Hmai angbawnhaih, canghum angbawnhaih to a sak, naek koi angbawnhaih doeh bawh moe, hmaicam nuiah angdaeh angbawnhaih athii to haeh. ¹⁴ Angraeng hmaa ah kaom, Angraeng im hmaa ih, sum kamling hmaicam to, im hmaa hoiah pathuih ving, Angraeng im hoi hmaicam salak hoiah tahruet ving moe, hmaicam aluek bangah a suek. ¹⁵ Ahaz siangpahrang mah qaima Uziah khaeah, akhawnbangah sak ih hmai angbawnhaih, duembangah sak ih canghum tathlanghaih, siangpahrang angbawnhaih hoi a sak ih canghum tathlanghaih, prae kaminawk boih mah sak ih angbawnhaih, nihcae mah paek o ih canghum tathlanghaih hoi paek o ih naek koi hmuennawk to, kalen parai hmaicam nuiah sah oh; hmai angbawnhaih moithii to hmaicam pongah haeh oh: toe sumkamling hoi sak ih hmaicam loe lokduenghaih sak hanah kai hanah

om tih, tiah a thuih. ¹⁶ Siangpahrang Ahaz mah paek ih lok baktih toengah qaima Uriah mah sak.

¹⁷ Ahaz siangpahrang mah sumkamling aqai to boeng pat moe, kangthui thaih akhok kaom tung pong ih sabae kathuk to takhoe ving; sumkamling hoiah sak ih maitaw tae nuiah kaom tuili to lak tathuk moe, thlung nuiah pahnut. ¹⁸ Angraeng imthung ah sak ih Sabbath niah patoh ih kahni doeh takhoe ving, Assyria siangpahrang pongah, siangpahrang Angraeng im ah akunhah loklam doeh takhoe pae o ving. ¹⁹ Ahaz siangpahrang ah oh nathung kaom hmuennaw hoi a sak ih hmuennawk loe, Judah siangpahrangnaw ih ahmin pakuemhah cabu thungah tarik o na ai maw? ²⁰ Ahaz loe ampanawk khaeah anghak; ampanawk khaeah David vangpui ah aphum o. Anih zuengah a capa Hezekiah to siangpahrang ah oh.

17

Hnukkhuem koek Israel siangpahrang Hoshea

¹ Judah siangpahrang Ahaz saning hatlaih-netto haih naah, Elah capa Hoshea loe Samaria vangpui ah Israel siangpahrang ah oh, anih mah saning takawtto thung uk. ² Anih loe Angraeng mikhnukah kahoih ai hmuen to sak; hmaloe ih kaom Israel siangpahrangnaw baktiah hmuen to sah ai. ³ Assyria siangpahrang Shalmaneser mah, Hoshea to tuk moe, tamna ah suek pacoengah, tamut to paeksak. ⁴ Hoshea loe saning kruek paek han koi tamut to paek ai,

anih mah Izip siangpahrang So khaeah laicaeh patoeh moe, misatuk han pacaeng ti, tiah Assyria siangpahrang mah panoek naah, anih to naeh moe, thongim thungah pakhrak.

Israel caanawkw misong ah naeh o

⁵ Assyria siangpahrang loe prae boih tuk hanah angzoh tahang; Samaria vangpui ah caeh moe, vangpui to saning thumto thung takui. ⁶ Hoshea siangpahrang ah ohhaih saning takawtto naah, Assyria siangpahrang mah Samaria to lak moe, Israel kaminawkw to Assyria ah caeh haih; nihcae to Gozan vapui taeng, Medes kaminawkw ih vangpui Halah hoi Habor ah ohsak.

⁷ Israel kaminawkw loe Izip prae hoi Izip siangpahrang Faro ban thung hoiah zaehoikung, angmacae Angraeng Sithaw hmaa ah zaehaih to sak o moe, kalah sithawnawkw to bok o taak, ⁸ Israel caanawkw hoi angmacae mah suek o ih, Israel siangpahrangnawkw hmaa ah, Angraeng mah haek ih sithaw panoek ai kaminawkw mah sak o ih atawkw to pazui o. ⁹ Israel kaminawkw loe angmacae Angraeng Sithaw mah koeh ai ih hmuenn to tamquta hoiah sak o; misatoephaih imsang hoi vangpui sipaenawkw to a sak o moe, avangnawkw boih ah hmuensang to a sak o. ¹⁰ Krang hoi Asherah krang soi ih thingnawkw to maesom nui hoi thingkung tlim boi ah a suek o. ¹¹ Nihcae hmaa ah Angraeng Sithaw mah haek ih, Sithaw panoek ai kaminawkw mah sak ih hmuenn baktih toengah, hmuensang boih ah

hmuihoih to thlaek o moe, Angraeng palungphuisak hanah, kahoih ai hmuennaw to a sak o. ¹² Angraeng mah, Hae hmuennaw hae sah o hmah, tiah thuih pae; toe krang to a bok o toengtoeng vop. ¹³ Angraeng Sithaw mah, Kahoih ai loklam to caeh o taak ah loe, nam panaw khaeah ka thuih ih dannaw boih, tahmanaw rang hoiah thuih ih ka lokpaekhaih hoi ka thuitaekhaih loknaw to pazui oh, tiah ka tamna tahmanaw patohhaih rang hoiah Israel hoi Judah kaminaw khaeah ka thuih. ¹⁴ Toe nihcae mah tahngai o ai; angmacae Angraeng Sithaw katang ai, ampanaw baktiah palungthin amtak o sak. ¹⁵ Ampanaw khaeah sak ih lokmaihih hoi patuk ih lok to nihcae mah pahnawt o, Anih mah thuih pae ih a thuitaekhaih loknaw doeh nihcae mah tahngai pae o ai; nihcae loe avang ai krangnaw hnuk ah bang o pongah, tidoeh avang ai ah oh o; Angraeng mah nihcae taeng kaom Sithaw panoek ai kaminaw mah sak ih hmuennaw baktiah sah o hmah, tiah a naa; toe nihcae hnukah patom o. ¹⁶ Angmacae Angraeng Sithaw mah paek ih loknaw to pahnawt o, angmacae hanah maitaw caa krang hnetto a sak o moe, Asherah thing maeto a tling o; cakaehnaw boih to bok o moe, Baal ih tok to sak pae o. ¹⁷ A canu hoi a capanaw to hmai angbawnhaih sak hanah patoh o moe, taqaw thacakhaih hoi angzo han koi hmuennaw taphonghaih, adoi hoi sak ih hmuennaw to patoh o, Angraeng palungphuisak hanah, Angraeng

mikhnuakah angmacae hoi angmacae to kahoih ai hmuen sak hanah ang zawh o. ¹⁸ To pongah Angraeng loe Israel nuih paroeai palungphui moe, nihcae to angmah hmaa hoiah takhoe king; Judah acaeng khue to a suek.

¹⁹ Judah kaminawk loe angmacae Angraeng Sithaw mah paek ih lok to pazui o ai; Israel kaminawk caehhahih loklam to pazui o lat. ²⁰ To pongah Angraeng mah Israel kaminawk boih to pahnawt moe, nihcae to patangkhangsak; a hmaa hoiah takhoe boih ai karoek to, nihcae to parokungnawk ban ah a paek.

²¹ Angraeng mah Israel kaminawk to David imthung takoh thung hoiah tapraek pongah, nihcae mah Nebat capa Jeroboam to siangpahrang ah suek o; Jeroboam mah Angraeng hnukah kabang Israel kaminawk to loklam amkhraengsak, anih mah to baktih kalen parai zaehaih to sak-sak. ²² Israel kaminawk loe Jeroboam mah sak ih zaehaih to caeh o taak ai, pazui o toengtoeng vop. ²³ Angraeng mah a tamna tahmaanawk patohhahih rang hoiah thuih ih lok baktih toengah, Israel kaminawk to angmah hmaa hoiah takhoe boih ai karoek to, to zaehaih to nihcae mah sak o. To pongah Israel kaminawk loe angmacae prae thung hoiah Assyria prae ah misong ah caeh o hah, vaihni ni khoek to to ah oh o.

²⁴ Assyria siangpahrang mah Babylon, Kuthah, Ava, Hammath hoi Sepharviam prae ih kaminawk to hoih moe, Israel kaminawk zuengah, Samaria vangpui ah khosaksak. Nihcae mah Samaria to lak o moe, to vangpuinawk boih khosak o.

Naeh ih kaminawk Samaria ah suekhaih

²⁵ To ah khosak o tangsuek naah, Angraeng to zii o ai; to pongah Angraeng mah kaipuinauwk to patoeh moe, thoemto kaminawk to kaek. ²⁶ To pongah thoemto kaminawk mah, Na patoeh moe, Samaria vangpui ah na ohsak ih kaminawk loe prae thungah kaom Sithaw to panoek o ai pongah, khenah, Sithaw mah kaipuinauwk to patoeh moe, vangpui thungah kaom kaminawk to kaek boeh, tiah Assyrian siangpahrang khaeah thuih pae o. ²⁷ To pacoengah Assyria siangpahrang mah, Samaria hoiah na hoih o ih qaima maeto vangpui ah oh hanah, patoeh o let ah, anih mah to prae thungah kaom Sithaw koehhah to patuk nasoe, tiah a naa. ²⁸ To pacoengah Samaria vangpui hoiah hoih o ving ih, qaima maeto loe Bethel ah oh hanah caeh, anih mah Angraeng zit han angaih kawng to patuk.

²⁹ Toe to ah kaom acaeng kaminawk boih loe, angmacae ohhah ahmuen kruekah angmacae ih sithawnawk to sak o; Samaria kaminawk mah sak o ih sithawnawk to hmuensang kruekah a suek o. ³⁰ Babylon ih kaminawk mah Sukkoth-Benoth to sak o; Kuthah ih kaminawk mah Nergal to sak o; Hummath ih kaminawk mah Ashima to sak o; ³¹ Ava ih kaminawk mah Nibhaz hoi Tartak to sak o; Sepharvaim ih kaminawk mah loe Sepharvaim sithaw ah kaom, Adrammelek hoi Anamelek khaeah hmai angbawnhah sak hanah a caanawk to patoh o. ³² Nihcae mah Angraeng to zit o; toe angmacae ih kaminawk boih to angmacae bokhah hmuensang ih qaima ah suek o. ³³ Nihcae mah Angraeng to zit o; toe

misong ah hoih ih kaminawk mah sak ih baktih toengah, angmacae sithawnawk ih tok to a sak o.

³⁴ Vaihni ni khoeek to canghnii ah a sak o ih hmuen to sak o vop; Angraeng to zii o ai; Israel kaminawk han paek ih loknawk, sakzong ih atawknawk doeh pazui o ai; Israel, tiah ahmin paek ih Jakob caanawk khaeah, Angraeng mah paek ih loknawk doeh pazui o ai. ³⁵ Angraeng mah Israel kaminawk hoi lokmaihaih sak naah, nihcae khaeah, Kalah sithawnawk to bok o hmah; a hmaa ah akuiep o hmah; nihcae ih tok to sah pae o hmah; angbawnhahih doeh sah o hmah; ³⁶ toe thacakhaih ban hoi Izip prae thung hoiah nangcae zaehoikung to bok oh; anih khaeah akuiep oh loe, anih khaeah angbawnhahih to sah oh, tiah a naa. ³⁷ Nangcae han ka tarik ih, lokpaekhaih hoi sak koi daannawk, zaehhoihhaih daannawk hoi lokpaekhaihnawk to acoehaih hoi sah oh; kalah sithawnawk to bok o hmah. ³⁸ Kai hoiah sak ih lokmaihaih to pahnet o hmah loe, kalah sithawnawk to bok o hmah. ³⁹ Na Angraeng Sithaw khue to bok oh; to tiah ni anih mah na misa ban thung hoiah nangcae to pahlong tih, tiah lokpaekhaih to oh. ⁴⁰ Toe nihcae mah tahngai pae o ai moe, canghnii ah a sak o ih hmuen to pazui o toengtoeng vop.

⁴¹ Hae kaminawk loe angmacae hoi a caanawk ih caa patoeng khoeek to, Angraeng to bok o, toe krangnawk doeh bok o toengtoeng vop; ampanawk mah sak o ih hmuen baktih toengah vaihni ni khoeek to a sak o vop.

18

Judah siangpahrang, Hezekiah

¹ Israel siangpahrang Elah capa Hoshea saning thumto haih naah, Judah siangpahrang Ahaz capa Hezekiah to siangpahrang ah oh amtong.

² Siangpahrang ah oh naah anih loe saning pumphae pangato oh boeh; Jerusalem ah saning pumphae takawtto thung siangpahrang ah oh. Amno ih ahmin loe Zekariah canu Abi.

³ Ampa David mah sak ih hmuen baktih toengah, anih loe Angraeng mikhnukah hmuen kahoih to sak. ⁴ Anih loe hmuensangnawwk,

krangnawwk to vah boih moe, Asherah thingnawwk to pakhruk; canghniah Israel kaminawwk mah hmuihoih thlaek haih, Mosi mah sum kamling hoiah sak ih, Nehushtan, tiah ahmin kaom pahui krang to boh phaeng. ⁵ Hezekiah loe Israel

Angraeng Sithaw to oep baktih toengah, anih pacoengah, anih hmaa ah, anih baktih kaom Judah siangpahrang mi doeh om ai. ⁶ Anih loe

Angraeng to kacakah patawnh, caehtaak ai, anih hnukah bang poe; Angraeng mah Mosi khaeah paek ih lokpaekhaih to pazui. ⁷ Angraeng mah

anih to oh thuih moe, a sak ih hmuennawwk boih ah athaih taaksak; Assyria siangpahrang to misa ah a suek, anih ih toksak hanah angmak pae. ⁸ Philistinnawwk to misa a tuk, Gaza vangpui

ramri, misatoephaih imsang hoi sipae thung ih vangpui khoeuk to praenawwk to a lak.

⁹ Hezekiah siangpahrang ah ohhaih saning palito, Israel siangpahrang Elah capa Hoshea

siangpahrang ah ohhaih saning sarihto haih naah, Assyria siangpahrang Shalmaneser loe Samaria vangpui ah caeh moe, takui khoep. ¹⁰ Saning thumto boenghaih saning, Hezekiah siangpahrang ah ohhaih saning tarukto haih, Israel siangpahrang saning takawtto haih naah, Assyria kaminawk mah Samaria vangpui to lak o. ¹¹ Assyria siangpahrang mah Israel kaminawk to, Assyria prae thungah misong ah hoih moe, Gozan vapui taeng, Medes prae ih Halah hoi Habor vangpui ah ohsak. ¹² Nihcae loe angmacae Angraeng Sithaw ih lok to tahngai o ai; a lokmaihihnawk hoi Angraeng ih tamna Mosi mah paek ih loknawk boih to tahngai o ai moe, sah doeh sah o ai.

¹³ Hezekiah siangpahrang ah ohhaih saning hatlaipalito naah, Assyria siangpahrang Sennakerib mah sipae thung ih Judah vangpuinawk boih to tuk moe, lak. ¹⁴ Judah siangpahrang Hezekiah mah, Lakish ah Assyria siangpahrang khaeah, Hmuen ka sakpazae moeng boeh; kai hae na caehtaak halat ah; nang hnik sarui kang paek han hmang, tiah a naa. Assyria siangpahrang mah Judah siangpahrang khaeah, phoisa talent cumvai thumto hoi sui talent quithumto hnik. ¹⁵ To pongah Hezekiah mah Angraeng ih im hoi siangpahrang im ah suek ih phoisa to paek boih. ¹⁶ Judah siangpahrang Hezekiah mah Angraeng tempul ih sui hoi pazut ih thok hoi thok tungnawk pong ih sui to khok moe, Assyria siangpahrang hanah paek.

Sennakerib mah Jerusalem tuk

¹⁷ Assyria siangpahrang mah Tartan, Rabsaris hoi Rabshakeh cae to angmah ih kalen koek misatuh angraeng hoi nawnto Lakish vangpui hoiah Hezekiah siangpahrang khaeah Jerusalem ah patoeh. Nihcae loe Jerusalem ah angzoh o tahang moe, kahni masuk kami ih lawk bang caehhah loklam ranui ih kangbuem tuili taengah anghak o. ¹⁸ Nihcae mah siangpahrang to kaw k o naah, siangpahrang im ukkung Hilkiah capa Eliakim, ca tarikkung Shebna, hmuemae pakuemkung Asaph capa Joah cae loe nihcae khaeah caeh o.

¹⁹ RabShakeh mah nihcae khaeah, Hezekiah khaeah hae tiah thui pae oh; Lensaw k, Assyria siangpahrang mah, Tih hmuem maw nang oep o haih? ²⁰ Misatuk kop haih hoi thacakhah ka tawnh, tiah amsawnlok na thuih o; kai tuk hanah mi maw nang oep o haih? ²¹ Vaihiah khenah, nangcae loe angkhaek thaih sakrungkung, tiah thuih ih, Izip kaminaw k nuiah ni nam ha o; to sakrungkung nuiah amha kami loe, sakrungkung mah ban qu k puet moe, ahmaa caaksak baktiah ni na om o tih; Izip siangpahrang Faro mah, anih nuiah amha kaminaw k boih loe to tiah sah tih. ²² Toe nangcae mah kai khaeah, Kaicae loe kaimacae ih Angraeng Sithaw khaeah ni kam ha o, tiah na thuih o nahaeloe, anih ih hmuensangnaw k hoi hmaicamnaw k loe, Hezekiah mah phraek boih boeh; Judah hoi Jerusalem kaminaw k khaeah, Nangcae loe Jerusalem vangpui ah hae ih hmaicam hmaa ah sithaw to bok oh, tiah ang thuih o na ai maw? ²³ To pongah vaihi angzo oh loe, kai ih angraeng

Assyria siangpahrang khaeah hmuenmae to ap oh; hrang anghthuang kami na tawnh o nahaeloe, hrang sang hnetto kang paek han. ²⁴ Ka angraeng ih tamnanawwk thung ih kathoeng koek misatuh angraeng mataeng doeh kawbangmaw na pazawwk o thai tih? Izip prae hoiah hrang lakok hoi hrang anghthuang kaminawwk abomhah ka hnu tih, tiah oephah na tawnh o maw? ²⁵ Angraeng ih lok om ai ah, hae prae paro hanah kang zoh maw? Angraeng mah hae prae hae tuk moe, phraek hanah lok ang thuih boeh, tiah a naa.

²⁶ To pacoengah Hilkiyah capa Eliakim, Shebna hoi Joah cae mah, misatuh angraeng RabShakeh khaeah, Kaicae loe Syria lok ka thaih o kop pongah, tahmenhah hoiah na tamnanawwk khaeah, Syria lok hoiah na thui ah; sipae nuiah kaom kaminawwk kangthah ah Hebru lok hoiah na thui hmah, tiah a naa o. ²⁷ Toe misatuh angraeng mah, Nangcae hoi nangcae ih angraeng khae khue ah thuih han ih maw ka angraeng mah kai hae ang patoeh? Sipae nuiah anghnu kaminawwk doeh nangcae hoi nawnto, angmacae ih aek to caak o moe, angmacae ih tamzuntui to naek o hanah, sipae nuiah anghnu kaminawwk khaeah doeh thuih hanah ang patoeh na ai maw? tiah a naa.

²⁸ To pacoengah misatuh angraeng loe angdoet, Hebru lok hoiah hangh moe, angraeng, Assyria siangpahrang ih lok hae tahngai oh! ²⁹ Siangpahrang mah hae tiah thuih; Hezekiah mah ang ling o hmah nasoe; anih ban thung hoiah anih mah pahlong thai tang mak ai.

³⁰ Hezekiah mah nangcae khaeah, Angraeng mah aicae pahlong tangtang tih; hae vangpui hae Assyria siangpahrang ban ah paek mak ai, tiah ang thuih o ih lok hoiah Angraeng to oep o hmah. ³¹ Hezekiah ih lok to tahngai pae o hmah; Assyria siangpahrang mah, Angzo oh loe, kai hoi angdaehhah sah oh; to tiah nahaeloe kaminawkw boih mah angmah ih takha thung ih misurthaih to caa o tih, kami boih mah angmah ih thaiduet thaih to caa ueloe, kami boih mah angmah ih tuikhaw thung ih tui to nae o tih; ³² nangmacae prae hoi kanghmong, cang hoi misurthaih, takaw hoi misur takha, olive situi hoi khoitui ohhah prae ah, suek hanah kang zo ai karoek to, na dueh o mak ai, na hing o tih; anih mah nangcae khaeah, Angraeng mah nangcae pahlong tih, tiah Hezekiah mah zoek ih lok to tahngai pae o hmah. ³³ Acaeng kaminawkw ih sithawnawkw mah Assyria siangpahrang ban thung hoiah prae to pahlong o vai maw? ³⁴ Hamath hoi Arpad ih sithawnawkw loe naa ah maw oh o? Sepharvaim, Hena hoi Ivah sithawnawkw loe naa ah maw oh o? Nihcae mah Samaria vangpui to ka ban thung hoi pahlong o vai boeh maw? ³⁵ To acaeng kaminawkw ih sithawnawkw thungah kawbaktih sithaw mah maw a praenawkw to ka ban thung hoiah pahlong vaih? To tiah om nahaeloe kawbangmaw Angraeng mah ka ban thung hoiah Jerusalem to pahlong tih? tiah thuih, tiah a naa.

³⁶ Toe siangpahrang mah, Anih ih lok pathim pae o hmah, tiah lokpaek pongah, anih ih lok to mi mah doeh pathim pae o ai; anghngai o taak duem. ³⁷ To pacoengah siangpahrang imthung

ukkung Hilkiyah capa Eliakim, ca tarikung Shebna hoi hmuenmae pakuemkung Asaph capa Joah cae loe Hezekiah khaeah caeh o moe, angmacae ih kahni to asih o pacoengah, misatuh angraeng RabShakeh mah thuih ih lok to thuih pae o.

19

Jerusalem loihaih thuih coek

¹ To lok to Hezekiah siangpahrang mah thaih naah, a khukbuen to asih; buri kahni to angkhuk moe, Angraeng imthung ah a caeh.

² Siangpahrang im ukkung Eliakim, ca tarikung Shebna hoi kacoeha qaimanawk to buri kahni angkhuksak moe, Amoz capa Isaiah khaeah patoeh. ³ Nihcae mah Isaiah khaeah, Hezekiah mah, Vaihni loe raihah, thuitaekhaih hoi kasae thuihaih niah oh boeh; nawkta zahhaih atue phak boeh, toe nawkta tapen hanah tha om ai boeh.

⁴ Kahing Sithaw to kasae thuih hanah, Assyria siangpahrang mah patoeh ih RabShakeh mah thuih ih lok to na Angraeng Sithaw mah thaih boeh kalang mue; na Angraeng Sithaw mah thaih ih loknawk baktiah thuitaek nasoe, nang mah doeh kanghmat kaminawk hanah lawkthui paeh, tiah a thuih, tiah a naa o.

⁵ Hezekiah siangpahrang mah patoeh ih kaminawk loe Isaiah khaeah caeh o. ⁶ Isaiah mah nihcae khaeah, Na angraeng khaeah hae tiah thui pae oh; Angraeng mah, Na thaih o ih to baktih lok to zii o hmah; Assyria siangpahrang mah patoeh ih kami loe kai kasae a thuih. ⁷ Khenah, anih khaeah poekhaih kalah ka suek pae han,

anih mah tamthang thaih naah, angmah prae ah amlaem ving tih; angmah prae ah anih to sumsen hoiah ka takroeksak han, tiah thuih, tiah thui pae oh, tiah a naa.

⁸ RabShakeh mah Assyria siangpahrang loe Lakish vangpui to caehtaak boeh, tiah thaih naah amlaem let; to naah Assyria siangpahrang mah Libnah vangpui to tuk, tiah anih mah panoek. ⁹ Nang tuk hanah Ethiopia siangpahrang Tirhakah angzoh boeh, tiah Sennakerib mah thaih naah, Hezekiah khaeah laicaeh to patoeh moe, hae tiah lokpat pae. ¹⁰ Judah siangpahrang Hezekiah khaeah, Na oep ih Sithaw mah, Jerusalem vangpui loe Assyria siangpahrang ban ah ka paek mak ai, tiah thuih ih lok hoiah na ling o hmah nasoe. ¹¹ Khenah, Assyria siangpahrang mah praenawk to phraek boih boeh, tiah na thaih o boeh; nang to pahlong tang tih maw? ¹² Kam panawk mah phraek ih prae kaminawk, Gozan, Haran, Rezeph hoi Tel Assar vangpui ah kaom Eden acaengnawk to, nihcae ih sithawnawk mah pahlong vaih maw? ¹³ Hamath siangpahrang, Arpad siangpahrang, Sepharvaim siangpahrang, Hena hoi Ivvah siangpahrangnawk loe naa ah maw oh o boeh? tiah thui pae oh, tiah a naa.

Hezekiah lawkthuihaih

¹⁴ Hezekiah mah laicaehnawk taeng ih ca to hnuk naah a kroek; to pacoengah Angraeng ih im ah a caeh tahang moe, Angraeng hmaa ah ca to a khramh. ¹⁵ Hezekiah mah Angraeng khaeah,

Aw cherubim salakah kaom, Israel Angraeng, Sithaw, long prae boih ah kaom Sithaw loe, nang khue ni; nangmah ni long hoi van hae na sak. ¹⁶ Angraeng, na naa to patuengh loe, tahngai ah; Angraeng, na mik to padaih loe, khenah; kahing Sithaw kasae thuih hanah, Sennakerib mah patoeh ih kami mah thuih ih lok to tahngai ah. ¹⁷ Angraeng, Assyria siangpahrangnawk mah praenawk hoi angmacae ih prae to paro o boih tangtang boeh. ¹⁸ Angmacae ih sithawnawk to hmai ah tik o; to sithawnawk loe Sithaw tangtang na ai ni; kami ban hoi sakcop ih thlung hoi thingnawk rumram ah ni oh o, to pongah nihcae mah paro o boeh. ¹⁹ To pongah vaihiah, Aw kaicae ih Angraeng Sithaw, anih ih ban thung hoiah kaicae hae pahlong ah, to tiah ni long ih praenawk boih mah, Angraeng, Sithaw loe, nang khue ni, tiah panoek o tih, tiah lawkthuih.

Sithaw mah pahlonghah

²⁰ Amoz capa Isaiah mah Hezekiah khaeah, Israel Angraeng, Sithaw mah, Siangpahrang Sennakerib pongah kai khaeah lawk na thuih ih lok to ka thaih boeh, tiah thuih, tiah lokpaet pae. ²¹ Anih kawng pongah Angraeng mah, Kacuem tangla Zion canu mah nang to patoek moe, ang pahnui thuih; Jerusalem canu mah lu ang haek thuih.

²² Nang loe mi maw ka sae na thuih? Mi maw lok hoiah na hang thuih moe, mi maw amoekhaih mik na padai thuih? Ciimcai Israel Sithaw to to tiah na sak. ²³ Laicaehnawk pongah Angraeng kasae thuihaih to na tongh; nang mah,

Pop parai hrang lakok hoiah maesom nui ah maw, kasang koek Lebanon mae nuiah maw ka dawh moe, kasang koek sidar thing hoi kahoih koek hmaica thing to ka pakhruk han; anghla koek ohhaih ahmuen, thingthai qumpo kahoih koek ohhaih tupui ahmuen doeh ka phak boeh. ²⁴ Minawk prae ah tui to ka takaeh moe, ka naek; ka khok hoiah Izip prae vacong ih tuinawk to ka kangsak boih boeh, tiah na thuih.

²⁵ Kai mah to hmuen to canghniah kawbang-maw ka sak moe, ka ohsak, tiah na panoek ai maw? Vaihiah nangmah ih sipae thung ih vang-puinawk to nam rosak moe, thlung pakhueng-haih ahmuen ah omsakkung ah na oh hanah ka sak boeh. ²⁶ To pongah vangpui kaminawk loe thazok o; palungboeng o moe, dawnraihih hoiah oh o; nihcae loe taw ih qam baktih, qam kahing baktih, imphu ih phroh baktih, qoeng tahang khuek ai naah kazaem kamtongkung baktiah ni oh o. ²⁷ Toe na ohhaih ahmuen, na tacawthaih hoi na kunhaih, ka nuiah palung na phuihaihnawk to ka panoek. ²⁸ Ka nuiah palung na phuihaih, nam oekhaih to ka thaih pongah, na hnah ah cakoih hoiah kang tathok moe, na pakha ah sum kang bah pacoengah, nang zohhaih loklam hoiah kam laemsak let han, tiah thuih boeh. ²⁹ Hae loe nang han angmathaih ah om tih; Hezekiah, nang loe angmah koehah amprawk thingthai to vaining saning thung na caa ueloe, amla ah loe, kamprawk patoeng hmuen to na caa tih; toe saning thumto haih naah loe, cang na tuh ueloe, na aat tih; misur takha to sah ah loe, athaih to caa ah. ³⁰ Kaloih Judah imthung

takoh kaminawk loe, atlim bangah tangzuun to sah o ueloe, ranui bangah athaih to athai o tih.

³¹ Kanhmat kaminawk loe Jerusalem vangpui thung hoiah angzo o tih, kaloih kaminawk loe Zion mae nui hoiah angzo o tih; misatuh Angraeng Sithaw loe thacak pongah, to hmuen to akoepsak tih.

³² To pongah Assyria siangpahrang kawng pongah Angraeng mah, Anih loe hae vangpui thungah akun mak ai, palaa maeto doeh kaat mak ai; aphawnawk hoi angzo mak ai ueloe, vangpui takuihaih loklam doeh takae mak ai.

³³ Anih loe angmah angzohhaih loklam hoiah amlaem let tih; hae vangpui thungah akun mak ai, tiah Angraeng mah thuih boeh. ³⁴ Kaimah hoi ka tamna David pongah, hae vangpui hae ka pathlung moe, ka pahlong han, tiah a thuih.

Sennakerib pazawkhaih hoi duekhaih

³⁵ To na aqum ah Angraeng ih van kami to caeh moe, Assyria misatuh kami sang cumvai, sang quitazet, sang pangato a hum; khawnbang khawnthaw anghawkhaih tue phak naah loe, kami qok cing ah oh. ³⁶ To pongah Assyria siangpahrang Sennakerib mah ataihaih ahmuen to caehtaak, im ah amlaem moe, Nineveh vangpui ah oh. ³⁷ Nito naah, tempul thung ah angmah ih sithaw Nisroch to a bok naah, a caa hnik Adramelek hoi Sharezer mah anih to sumsen hoiah takroek maat moe, Armenia prae ah cawnh hoi taak ving. To pacoengah anih zuengah a capa Esar-Haddon to siangpahrang ah oh.

20

Hezekiah ngannathaih

¹ To nathuem ah Hezekiah loe ngannat moe, duek duih. Amoz capa tahmaa Isaiah loe anih khaeah caeh moe, anih khaeah, Nang loe na hing mak ai, na duek han oh boeh pongah, na imlawk to kahoih ah pakuem ah, tiah Angraeng mah thuih, tiah a naa. ² Hezekiah loe tapang bangah angqoi moe, Angraeng khaeah lawk-thuih. ³ Aw Angraeng, Na hmaa ah oepthohhaih hoi palungthin boih hoiah kang bok moe, na mikhnukah ka sak ih kahoih hmuem to pahnet hmah, tiah Hezekiah mah palungsae qahhaih hoiah lawkthuih. ⁴ Isaiah mah siangpahrang im longhma tacawt taak ai naah, Angraeng ih lok anih khaeah phak. ⁵ Caeh let loe, kai kami zaehoikung Hezekiah khaeah, Nam pa David ih Sithaw mah hae tiah thuih; na lawkthuihaih lok to ka thaih moe, na mikkhraetui to ka hnuk boeh; ngan kang tuisak let han; vaihi hoi ni thumto naah Angraeng ih im ah na caeh tih. ⁶ Na hinghaih saning hatlai pangato kang patomh pae han; nangmah hoi hae vangpui hae Assyria ban thung hoiah kang pahlung han; kaimah hoi ka tamna David pongah hae vangpui hae ka pakaa han, tiah thui pae, tiah a naa. ⁷ To pacoengah Isaiah mah, thaيدuet mu lak hanah a thuih pae. A thuih pae ih lok baktih toengah sak pae o pacoengah, athlut nuiah a bet pae, to naah ngantui let.

⁸ Hezekiah mah Isaiah khaeah, Angraeng mah ngan kang tuisak moe, ni thumto pacoengah

ka imthung ah na caeh tih, tiah thuih ih lok loe tih hnuksakhaih ih maw? tiah a dueng. ⁹ Isaiah mah, Angraeng loe a thuih ih lok baktih toengah sah tih, tiah a naa. Angraeng mah hnuksak ih hmuén loe, Ni tahlip loe hmabangah dikari hato caeh tih maw, to tih ai boeh loe dikari hato hnukbangah amlaem tih? tiah a naa. ¹⁰ Hezekiah mah, Hmabangah kacaeh ni tahlip dikari hato loe kazoidaek hmuén ah ni oh, to tiah na ai ni, hnukbangah dikari hato amlaem let nasoe, tiah a naa. ¹¹ Tahmaa Isaiah mah Angraeng to kaw; Angraeng mah tahlip to hnukbangah dikari hato amlaemsak let, Ahaz ih ni tahhah pongah kalaem tangcae tahlip to dikari hato hnukbangah amlaemsak let.

Hezekiah amthuhaih

¹² To nathuem ah Babylon siangpahrang Baladan capa Berodak-Baladan mah Hezekiah ngantui ai, tiah thaih pongah, anih han ca hoi tangqum to a pat pae. ¹³ Hezekiah mah laicaehnaw; to dawt moe, nihcae khaeah, Angmah im ah kaom atho kana sui, phoisa, hmuioih hoi situinaw; misa angtukhah aphawnaw; hoi angmah hmuénmae patunghah ahmuén ih hmuénaw; to patuek boih; siangpahrang mah siangpahrang im hoi a prae thung ih hmuénaw; boih, nihcae khaeah patuek ai ih hmuén tidoeh om ai. ¹⁴ Tahmaa Isaiah loe siangpahrang Hezekiah khaeah caeh moe, anih khaeah, Hae kaminaw; mah timaw thuih o, naa bang hoiah maw angzoh o loe? tiah a naa. Hezekiah mah hae kaminaw; loe anghla parai prae, Babylon prae hoiah ni angzoh o, tiah

a naa. ¹⁵ Anih mah, a siangpahrang imthung ih kawbaktih hmuennawkw maw nihcae han na patuek? tiah a naa. Hezekiah mah siangpahrang imthung ah kaom hmuennawkw boih a hnuk o; hmuen ka patunghaih ahmuen thung ih hmuennawkw boih nihcae han patuek ai ih hmuen tidoeh om ai, tiah a naa.

¹⁶ Isaiah mah Hezekiah khaeah, Angraeng ih lok hae tahngai ah. ¹⁷ Khenah, Na siangpahrang im ih hmuennawkw boih, nam panawkw mah vaihni ni khoek to patung o ih hmuennawkw boih, Babylon ah sin boihhah ni to pha tih boeh; maeto doeh tahmat o mak ai, tiah Angraeng mah thuih. ¹⁸ Na sak ih na caanawkw to nihcae mah misong ah hoi o tih; nihcae loe Babylon siangpahrang im ah tangyat mii kadueh tamna ah om o tih, tiah a naa. ¹⁹ Hezekiah mah na thuih ih Angraeng ih lok loe hoih, tiah a naa. Anih mah, Ka hing thung angdaehhah hoi monghah om boeh loe hoih halat boeh na ai maw? tiah a thuih.

²⁰ Hezekiah siangpahrang ah oh nathung kaom hmuennawkw hoi a thacakhah kawng, vangpui thungah longsak ih tuili hoi tuilam kawng boih loe Judah siangpahrangnawkw ahmin pakuemhah cabu thungah tarik o na ai maw? ²¹ Hezekiah loe ampanawkw khaeah anghak; anih zuengah a capa Manasseh to siangpahrang ah oh.

21

Judah siangpahrang Manasseh

20.17 2 Siang 24.13; 2 Dung 36.10.
Dan 1.1-7.

20.18 2 Siang 24.14,15;

¹ Manasseh siangpahrang ah oh naah saning hathaihnetto ni oh vop; anih mah Jerusalem to saning quipangato pacoeng, pangato uk. Anih amno ih ahmin loe Hephzibah. ² Anih loe Angraeng mikhnuakah kahoih ai hmuen to sak; anih loe Angraeng mah Israel caanawh hmaa hoi haek pae ih Sithaw panoek ai kaminawh mah sak ih panuet thok hmuen to sak. ³ Ampa Hezekiah mah phraek ih hmuensangnawh to anih mah sak let; Israel siangpahrang Ahab mah sak ih baktih toengah, anih mah Baal hmaicamnawh to sak let moe, Asherah thingnawh to tling let; cakaehnawh boih to a bok moe, nihcae hmaa ah akuap. ⁴ Angraeng mah, Ka hmin loe Jerusalem ah ka suek han, tiah thuih ih Angraeng im ah hmaicamnawh to a sak. ⁵ Angraeng ih imthung longhmaa hnetto haih ah, cakaehnawh hanah hmaicam to a sak pae. ⁶ Anih loe a capa to hmai angbawnhaih ah patoh; atue khethaih, miklet sakhaih, ma-uih hoi pakhra kawkhainawh to patoh pongah, Angraeng palungphuisak hanah, anih mikhnuakah kahoih ai hmuen to a sak. ⁷ Angraeng mah, David hoi ampa Solomon khaeah, Israel acaengnawh boih thungah ka qoih ih, hae im hoi Jerusalem ah, Ka Hmin dungzan ah ka suek han, tiah thuih ih Angraeng ih imthung ah, angmah thuk ih Asherah thing hoi krangnawh to a suek; ⁸ ka thuih ih loknawh hoi ka tamna Mosi mah paek ih daannawh to mah acoehaih hoiah pazui o nahaeloe, ampanawh khaeah ka paek ih prae thung hoiah Israel

21.2 Jer 15.4.

21.4 2 Samuel 7.13.

21.7 1 Siang 9.3-5; 2 Dung 7.12-18.

kaminawk ih khok to kalah bangah kang thuisak mak ai, tiah a naa. ⁹ Toe nihcae mah lok tahngai pae o ai; Angraeng mah Israel kaminawk hmaa ah paro ih kaminawk mah sak ih hmuen pong kamtlai ah sethah sak sak hanah, Manasseh mah to kaminawk to zoek.

¹⁰ Angraeng mah a tamna tahmaanawk patohhaih rang hoiah lokthuih, ¹¹ Judah siangpahrang Manasseh loe Amor kaminawk mah anih hmaa ah, sak o ih hmuen pong panuet thok kue hmuen to sak boeh; angmah sak ih krangnawk hoiah Judah kaminawk to zaehaih saksak boeh pongah, ¹² Israel Angraeng Sithaw mah, Khenah, Tamthang thaih kaminawk boih, naa amthaksak hanah, Jerusalem hoi Judah nuiah amrohaih ka phaksak han. ¹³ Jerusalem vangpui nuiah Samaria tahhaih qui hoi Ahab imthung takoh tahhaih qui to ka payang han; kami mah sabae pasaeh pacoengah hmaawt baktih toengah, Jerusalem to ka hmaawt bit moe, ka palet dak han. ¹⁴ Kanghmat kaimah ih qawknawk to ka pahnawt moe, nihcae ih misanawk khaeah ka paek han; misanawk mah nihcae to muk o ueloe, hmuenmae to lomh pae o tih; ¹⁵ Izip prae thung hoiah nihcae ampanawk ka zaehhoih nathuem hoi kamtong vahni ni khoek to, kai palung ang phui o sak moe, ka mikhnukah nihcae mah kahoih ai hmuen to sak o, tiah a naa.

¹⁶ Toe Manasseh mah loe zaehaih tawn ai kaminawk to paroeai athii longsak; Jerusalem to athii hoiah koisak; anih loe Judah kaminawk zaehaih saksak khue ai ah, Angraeng mikhnukah

kahoih ai hmuen to a sak.

¹⁷ Manasseh siangpahrang ah oh nathung kaom hmuennawkw, a sak ih hmuennawkw hoi a sak ih zaehaihnawkw boih loe, Judah siangpahrangnawkw ahmin pakuemhaih cabu thungah tarik o na ai maw? ¹⁸ Manasseh loe ampanawkw khaeah anghak moe, siangpahrang angmah ih takha, Uzza takha thungah aphum o; anih zuengah a capa Amon to siangpahrang ah oh.

Judah siangpahrang Amon

¹⁹ Amon loe siangpahrang ah oh naah, saning pumphae, hnetto oh boeh; anih mah saning hnetto thung Jerusalem to uk. Anih amno ih ahmin loe Jotbah ah kaom, Haruz canu Meshulemet. ²⁰ Anih loe ampa Manasseh baktiah Angraeng mikhnukah kahoih ai hmuen to sak. ²¹ Anih loe ampa ih loklam to pazui moe, ampa mah bok ih krangnawkw to a bok, krangnawkw hmaa ah akuap. ²² Anih loe ampanawkw ih Angraeng Sithaw to pahnawt moe, Angraeng ih loklam ah caeh ai. ²³ Amon ih tamnanawkw mah anih to hum hanah pacaeng o moe, siangpahrang angmah im ah hum o. ²⁴ Prae thung ih kaminawkw mah Amon siangpahrang hum kaminawkw to hum o boih pacoengah, a capa Josiah to siangpahrang ah suek o. ²⁵ Amon siangpahrang ah oh nathung kaom hmuen hoi a sak ih hmuenawkw boih loe, Judah siangpahrangnawkw ahmin pakuemhaih cabu thungah tatik o na ai maw? ²⁶ Anih loe angmah ih takha Uzza ah aphum o; anih zuengah a capa Josiah to siangpahrang ah oh.

22

Daan cabu hnukhaih

¹ Josiah siangpahrang ah oh naah saning tazetto ni oh vop; anih mah Jerusalem to saning quithumto pacoeng, saningto uk. Anih ih amno loe Boskath ah kaom Adaiah canu, Jedidah. ² Anih loe Angraeng mikhnukah kahoih hmuen to sak; anih loe ampa David ih loklam to pazui moe, banqoi bantang amkhraeng taak ai.

Hilkiah mah hnuk ih daan cabu

³ Siangpahrang ah ohhaih saning hatlai tazetto naah, Josiah siangpahrang mah Meshullam capa Azaliah, Azaliah capa, ca tarik kami, Shaphan to Angraeng im ah patoeh moe, anih khaeah, ⁴ qaima Hilkiah khaeah caeh tahangh loe, Angraeng ih im ah sin o ih phoisa hoi khongkha toep kaminawk mah minawk khaeah cong o ih phoisa to kroek ah; ⁵ to phoisanawk to im toksah kaminawk hoi im khawngkungnawk khaeah paek o nasoe; kamro Angraeng im pakhraih hanah, Angraeng im ah toksah kaminawk hanah paek o nasoe. ⁶ Thing tok sah thaih kaminawk, im sah kop kaminawk hoi param long sui kop kaminawk to paek o nasoe loe, im pakhraih hanah thing hoi aah tangcae thlungnawk qan hanah paek o nasoe, tiah a naa. ⁷ Toe phoisa patung kaminawk loe oepthoh pongah, kroek han angaih ai.

⁸ Qaima Hilkiah mah ca tarik kami, Shaphan khaeah, Angraeng ih tempul thungah Kaalok cabu ka hnuk, tiah a naa. Hilkiah mah

cabu to Shaphan khaeah paek moe, anih mah kroek. ⁹ Ca tarikkung, Shaphan loe siangpahrang khaeah caeh moe, Na tamnanawk mah Angraeng imthung ah hnuk o ih phoisa kroek o pacoengah, im khenzawn kami hoi toksah kaminawk khaeah suek o boeh, tiah a naa. ¹⁰ Ca tarikkung, Shaphan mah siangpahrang khaeah, Qaima Hilkieh mah cabu maeto ang paek, tiah a naa. Siangpahrang khaeah patuek, Shaphan mah siangpahrang hmaa ah cabu to kroek pae. ¹¹ Kaalok cabu thung ih loknawk to siangpahrang mah thaih naah, angmah ih khukbuen to asih. ¹² Siangpahrang mah qaima Hilkieh, Shaphan capa Ahikam, Mikaiah capa Akbor, ca tarikkung, Shaphan hoi siangpahrang ih tamna Asahiah khaeah, ¹³ hnuk ih Kaalok cabu kawng pongah, caeh oh loe, kaimah hoi kaimah ih kaminawk, Judah kaminawk boih hanah, Angraeng khaeah lokdueng oh; hae cabu thungah aicae han tarik ih loknawk hae ampanawk mah tahngai o ai, cabu thungah tarik ih lok baktiah pazui o ai pongah ni, Angraeng palungphuihaih aicae nuiah krak, tiah a naa.

¹⁴ To nathuem ah Harhas capa Tikvah, Tikvah capa Shalum ih zu, tahmaa nongpata Huldah loe, kahni khenzawnkung ah oh moe, Jerusalem vangpui ah oh; qaima Hilkieh, Ahikam, Akbor, Shaphan hoi Asahiah cae loe anih khaeah caeh o moe, anih hoi nawnto lok aram o. ¹⁵ Tahmaa nongpata mah nihcae khaeah, Israel Angraeng Sithaw mah, hae tiah thuih; kai khaeah patoeh ih kaminawk khaeah, ¹⁶ Angraeng mah, Khenah, Judah siangpahrang mah kroek ih cabu thungah

tarik ih lok baktih toengah, kai mah hae ahmuen ah amrohaih ka phaksak han; ¹⁷ nihcae mah kai ang pahnawt o moe, kalah sithawnawk khaeah hmuihoih to thlaek o; angmacae ban hoi sak ih krangnawk hoiah kai palung ang phui o sak pongah, hae ahmuen loe palung ka phuihaih hmai mah kangh tih, paduek thaih mak ai boeh, tiah thuih. ¹⁸ Angraeng lokdueng hanah nangcae patoehkung, Judah siangpahrang khaeah, Israel Angraeng Sithaw mah, Na thaih o ih lok pongah hae tiah thuih; ¹⁹ hae ahmuen ih kaminawk loe amrohaih hoi kasae thuihaih ah om o tih, tiah hae ahmuen hoi hae ah kaom kaminawk mah ka lok to thaih o naah, palungthin amnaeng o sak moe, Angraeng hmaa ah poeknaemhaih hoiah oh o, angmacae ih khukbuen asihhaih hoiah ka hmaa ah qah o pongah, na lok to ka tahngaih, tiah Angraeng mah thuih, tiah thui pae oh. ²⁰ To pongah, khenah, kai mah nam panawk khaeah kang pakuem pongah, nang loe taprong ah kamongah na phum o tih; hae ahmuen ah ka phaksak han ih amrohaih loe na mik hoiah na hnu mak ai, tiah a naa. Nihcae mah lok to siangpahrang khaeah sinh pae o let.

23

Kangtha lokkamhaih

¹ To naah siangpahrang Josiah mah, Judah hoi Jerusalem ih kacohtanawk boih to kawak.
² Siangpahrang loe Judah kaminawk, Jerusalem ih kaminawk, qaimanawk hoi tahmaanawk, kathoeng kalen kaminawk boih hoi nawnto Angraeng ih im ah caeh tahang. Anih mah

Angraeng imthung ah hnuk ih lokmaihaih cabu pong ih loknaww boih to kaminaww thaih hanah kroek pae. ³ Siangpahrang Josiah loe homh taengah angdoet, Angraeng hnukbang hanah, a lokpaekhaihnaww, a thuih ih loknaww, lok takroekhaih daanaww to palungthin tang hoi hinghaih boih hoiah pazui moe, hae lokmaihaih cabu thungah tarik ih loknaww to caksak hanah, Angraeng hmaa ah lokmaihaih to a sak. Kaminaww boih lokmaihaih hmaa ah angdoet o.

⁴ Siangpahrang mah, qaima Hilkih, anih tlim ah kaom qaimanaww hoi khongkha toep kaminaww khaeah, Baal sithaw, Asherah thing hoi cakaehnaww hanah sak o ih, laom sabaenaww boih to Angraeng im thung hoi tasa bangah pathok hanah lokpaek; to hmuennaww to Jerusalem vangpui tasa bang ih Kidron azawn ah hmai hoiah thlaek o moe, maiphu to Bethel ah sinh o. ⁵ Judah prae hoi Jerusalem vangpui taeng ih hmuensangnaww boih ah hmuihoih thlaek hanah, Judah siangpahrangnaww mah suek ih, khang kabok qaimanaww, Baal, ni hoi khrah, van ih longnaww hoi cakaehnaww khaeah hmuihoih thlaek kaminaww to takhoe boih. ⁶ Angraeng im thung ih Asherah thing to a lak moe, Jerusalem vangpui tasa bang ih Kidron vacong ah a sinh pacoengah, to vacong taengah hmai hoiah a qoeng; kadip puengah naep pacoengah, to maiphu to kaminaww ih taprong ah a haeh. ⁷ Nongpatanaww mah Asherah thing hanah kahni sakhaih ahmuen, Angraeng im taeng ih nongpanaww hnukbang

tangyat mii kadueh kaminawk ohhaih im doeh a phraek pae. ⁸ Josiah mah Judah prae thung boih ih qaimanawk to kaw k moe, nihcae mah hmuioih thlaekhaih hmuensangnawk to Geba hoi Beersheba khoe k to panuet kaom ah sak; Jerusalem vangpui ukkkung, Joshua ih khongkha akunhaih banqoi bangah kaom, vangpui sipae khongkha ih hmuensangnawk doeh vah pae phaeng. ⁹ Hmuensang ah toksah qaimanawk loe Jerusalem ih Angraeng hmaicam ah caeh o thai ai; toe taeh thuh ai ih takaw loe ampui qaimanawk hoi nawnto caak o thaih. ¹⁰ Josiah mah, Mi kawbaktih doeh a canu hoi a capanawk to Molek sithaw khaeah hmai angbawnhaih sak han ai ah, Ben-Hinom azawn ah kaom, Topheth sithaw to panuet thok ah a sak. ¹¹ Judah siangpahrangnawk mah Ni khaeah tathlangh o ih, Angraeng im akunhaih khongkha taeng ih Nathan-Melek ohhaih imkhaan taengah kaom, hrangnawk doeh vah pae king; ni khaeah tathlangh o ih hrang lakoknawk doeh hmai hoiah a thlaek pae. ¹² Judah siangpahrangnawk mah sak o ih, Ahaz imkhaan ranui ih hmaicamnawk, Manasseh mah Angraeng im longhma hnetto pongah sak ih hmaicamnawk to a phraek moe, kadip pueng khoe k to boh pae phaeng pacoengah, maiphu dip to Kidron vacong ah a vah. ¹³ Israel siangpahrang Solomon mah, Jerusalem vangpui ni angyae bang, amrohah mae aloih bangah kaom, panuet thok Sidon kaminawk ih sithaw Ashtoreth, panuet thok Moab kaminawk

23.10 Jer 7.31; 19.1-6; 32.35; LEV 18.21. **23.12** 2 Siang 21.5;
2 Dung 33.5. **23.13** 1 Siang 11.7.

ih sithaw Khemost hoi panuet thok Ammon kaminawk ih Milkom sithaw hanah, sak pae ih hmuensangnawk to panuet kaom ah a sak pae.

¹⁴ Josiah mah krangnawk to vah pae phaeng moe, Asherah thingnawk to pakhruk pae; nihcae ohhaih ahmuen to kami huh hoiah koisak.

¹⁵ Bethel ih hmaicam, Israel kaminawk zahaih sahsakkung, Nebat capa Jeroboam mah sak ih, hmuensang, to ah kaom hmaicam hoi hmuensangnawk doeh phraek pae king; hmuensang to hmai hoiah thlaek pacoengah, kadip pueng khoeek to a boh pae; Asherah thing doeh hmai hoiah a thlaek.

¹⁶ Josiah mah khet moe, mae nuiah kaom taprongnawk to hnuk naah, kami to patoeh moe, taprong thung ih kami huh to laksak; Sithaw ih kami mah thuicoek ih Angraeng ih lok baktih toengah, ahuhnawk to hmaicam nuiah hmai hoiah thlaek moe, panuet kaom ah a sak.

¹⁷ Siangpahrang mah, Taprong thlung nuiah ka hnuk ih hmuen loe tih aa? tiah a naa. Vangpui thung ih kaminawk mah, Hae loe Judah prae thung hoiah angzoh moe, vaihniah Bethel ih hmaicam nuiah na sak ih hmuen to ka koeh ai, tiah thuikung, Sithaw kami angmathaih ih taprong ni, tiah thuih pae o.

¹⁸ Anih mah, To tiah suem o duem ah; mi mah doeh anih ih ahuh to takhoe o hmah nasoe, tiah a naa. To pongah anih ih ahuh hoi Samaria hoiah angzo kaminawk ih ahuh to a caeh o taak.

¹⁹ Bethel vangpui ah sak ih baktih toengah, Josiah mah Angraeng palungphuisak hanah, Samaria vangpuinawk thungah Israel siangpahrangnawk

mah sak o ih hmuensangnawk hoi bokhahih ahmuennawk to phraek pae king. ²⁰ Josiah mah toksah qaimanawk to hmuensang ih hmaicam-nawk nuiah hum boih moe, kami huhnawk to to hmaicam nuiah hmai hoi thlaek pacoengah, Jerusalem ah amlaem.

²¹ Siangpahrang mah kaminawk boih khaeah, Hae lokmaihaih cabu thungah tarik ih baktih toengah, na Angraeng Sithaw khaeah misong loihaih poih to sah oh. ²² Israel zaehoikung lokcaekkungnawk ih adung hoiah kamtong, Israel siangpahrangnawk hoi Judah siangpahrangnawk dung thung boih ah, to baktih misong loihaih poih to sah o vai ai; ²³ toe Josiah siangpahrang ah ohhahih saning hatlaitazetto naah, Angraeng khaeah misong loihhah poih to Jerusalem ah sak o.

²⁴ To pacoengah Josiah loe, qaima Hilkiyah mah Angraeng im thungah hnuk ih Sithaw lok cabu thungah tarik ih loknawk baktih toengah pazui hanah, pakhra hoi mauihnawk, krangnawk, sak-cop ih krangnawk han toksah kaminawk, Judah prae hoi Jerusalem ah kaom panuet thok hmuennawk to a phraek boih. ²⁵ Josiah siangpahrang ah om ai nathuem hoi anih siangpahrang ah oh pacoeng khoeek to, Josiah baktiah poekhahih palungthin boih, a hinghahih boih, a thacakhahih boih hoi Mosi mah paek ih kaalok baktih toengah, Angraeng khaeah amlaem kami maeto doeh om ai.

Judah lokcaekhahih

²⁶ Toe Manasseh mah palungphuisak pongah, Judah nuiah Angraeng palungphuihaih to dipsak let thai ai. ²⁷ Angraeng mah, Israel kaminawk ka hmaa hoi takhoe boih baktih toengah, Judah-nawk doeh ka takhoe han; Ka Hmin loe, ka qoih ih hae vangpui, Jerusalem hoi to ih ahmuen ah om tih, tiah ka thuhi ih im to ka takhoe ving han, tiah a thuhi.

Josiah duekhaih

²⁸ Josiah siangpahrang ah oh nathung tok-sakhainawk hoi a sak ih hmuennawk loe, Judah siangpahrangnawk ahmin pakuemhaih cabu thungah tarik o na ai maw? ²⁹ Josiah siangpahrang dung ah, Izip siangpahrang Faro-Neko loe Euphrate vapui khoeek to, Assyria siangpahrang tuk hanah caeh tahang; Josiah siangpahrang loe anih to tuk hanah caeh; Neko mah anih to Megiddo ah hnuk, misa angtuk hoi naah Josiah to anih mah hum. ³⁰ Josiah ih tamnanawk mah anih ih qok to hrang lakok pongah Megiddo hoi Jerusalem ah phawh o moe, angmah ih taprong ah aphum o. A prae thung ih kaminawk mah Josiah capa Jehoahaz to situi bawh o pacoengah, ampa zuengah siangpahrang ah suek o.

Judah siangpahrang, Jehoahaz

³¹ Jehoahaz siangpahrang ah oh nathuem ah, saning pumphae thumto oh boeh; anih mah Jerusalem to khrah thumto thung uk. Anih amno ih ahmin loe, Libnah ah kaom, Jeremiah canu Hamutal. ³² Ampanawk mah sak ih hmuennawk baktih toengah, anih doeh Angraeng mikhnukah

kahoih ai hmuen to sak. ³³ Siangpahrang mah Jerusalem to uk han ai ah, Faro-Neko mah anih to Hamath prae Riblah vangpui ah thongim pakhrak moe, Judah kaminawk han phoisa talent cumvaito hoi sui talent maeto tamut paeksak. ³⁴ Faro-Neko mah Josiah capa Eliakim to ampa Josiah zuengah siangpahrang ah suek moe, Eliakim to Jehoiakim, tiah ahmin athlaeng pae; toe Jehoahaz loe Izip prae ah misong ah caeh haih; anih loe to ah duek. ³⁵ Faro-Neko mah tamut hnik baktih toengah, Jehoiakim mah sui hoi phoisa to paek; prae kaminawk khaeah paek koi angmah ih taham tamut to kok moe, sui hoi phoisa to Faro-Neko hanah paek.

Judah siangpahrang, Jehoiakim

³⁶ Jehoiakim loe siangpahrang ah oh naah, saning pumphae pangato oh boeh; anih mah Jerusalem to saning hatlaito thung uk. Amno loe Pedaiah canu Zebidah; anih loe Rumah ah kaom kami ni. ³⁷ Ampanawk mah sak o ih hmuennawk baktih toengah, anih mah doeh Angraeng mikhnukah kahoih ai hmuen to sak.

24

¹ Jehoiakim siangpahrang ah oh naah, Babylon siangpahrang Nebuchadnezzar mah caeh moe, Jehoiakim to saning thumto thung tamna ah ohsak; to pacoengah angzoh let moe, anih to tuk. ² A tamna tahmaanawk khaeah Angraeng mah thuih ih lok baktih toengah, Judah prae to tuk

moe, paro hanah, Angraeng mah Babylon kaminaw, Syria kaminaw, Moab kaminaw hoi Ammon kaminaw to patoeh. ³ Angraeng lok-paekhah baktih toengah, Manasseh mah sak ih kasae hmuennaw pongah, Judah kaminaw to angmah hmaa hoi takhoe bit hanah, hae hmuennaw hae Judah nuiah phaksak; ⁴ zaehaih tawn ai kaminaw ih athii palong moe, Jerusalem to zaehaih tawn ai kaminaw ih athii hoiah a koisak pongah, Angraeng mah anih nuiah zae tahmen han koeh ai. ⁵ Jehoiakim siangpahrang ah oh nathung kaom hmuennaw hoiah a sak ih hmuennaw loe, Judah siangpahrangnaw ahmin pakuemhah cabu thungah tarik o na ai maw? ⁶ Jehoikim loe ampanaw khaeah anghak; anih zuengah a capa Jehoichin to siangpahrang ah oh. ⁷ Izip prae Wadi hoi Euphrate vapui khoek to, Izip siangpahrang mah tawnh ih hmuennaenaw to Babylon siangpahrang mah lak pae boih pongah, Izip siangpahrang loe a prae thung hoiah tacawt ai boeh.

Judah siangpahrang, Jehoiachin

⁸ Jehoiachin siangpahrang ah oh naah, saning hatlaitazetto oh boeh; anih loe Jerusalem ah khrah thumto thung siangpahrang ah oh; anih amno ih ahmin loe Jerusalem ah kaom, Elnathan canu Nehushta. ⁹ Anih loe ampa mah sak ih hmuennaw baktih toengah, Angraeng mikhnukah kahoih ai hmuennaw to sak. ¹⁰ To nathuem ah Babylon siangpahrang Nebuchadnezzar ih tamanaw loe caeh o moe, Jerusalem vangpui to takui o. ¹¹ Anih ih angraengnaw mah takui o li naah, Nebuchadnezzar loe vangpui thungah

akunh. ¹² Judah siangpahrang Jehoiachin loe, angmah ih amno, tamnanawkw, angmah ih an-graengnawkw, a toksah kaminawkw hoi nawnto Babylon siangpahrang khaeah caeh; Babylon siangpahrang loe siangpahrang ah ohhaih san-ing tazetto naah, Jehoiachin to naeh moe, thong pakhrak.

Jerusalem tukhaih

¹³ Angraeng mah taphong ih baktih toengah, Angraeng im hoi siangpahrang im ih hmuen-maenawkw to Nebuchadnezzar mah lak boih; An-graeng im hanah Israel siangpahrang Solomon mah sui hoiah sak ih laom sabaenawkw to paro pae boih. ¹⁴ Jerusalem ih kaminawkw boih, angraengnawkw boih, misahoih kaminawkw boih, bantok sah thaih kaminawkw hoi sum tok sah thaih kaminawkw boih, sangqum boihah kami sang hatu tamna ah a caeh haih; prae thung ih kamtang koek kaminawkw khue ni a cae-htaak. ¹⁵ Nebuchadnezzar mah siangpahrang Jehoiachin, siangpahrang ih amno hoiah a zu-nawkw, angmah ih angraengnawkw hoi prae thung ih thacak kaminawkw to Jerusalem hoi Babylon ah misong ah caeh haih boih. ¹⁶ Babylon siangpahrang mah, thacak moe, misatuh thaih kami sang sarihto, bantok sah kop kami hoi sum tok sah kop kami sangto a caeh haih. ¹⁷ Babylon siangpahrang mah, Jehoiachin ampa ih amnawkw Mattaniah to anih zuengah siangpahrang ah

24.12 Jer 22.24-30; 24.1-10; 29.1,2. **24.15** Ezek 17.12. **24.17** Jer 37.1; Ezek 17.13.

suek moe, anih ih ahmin to Zedekiah, tiah athlaeng pae.

Judah siangpahrang, Zedekiah

¹⁸ Zedekiah siangpahrang ah oh amtong naah, saning pumphao to pacoeng, saningto oh boeh; anih loe Jerusalem ah saning hatlao to siangpahrang ah oh; anih amno ih ahmin loe Libnah ah kaom, Jeremiah canu Hamutal.

¹⁹ Siangpahrang loe Jehoiakim mah sak ih baktih toengah, anih mah doeh Angraeng mikhnukah kahoih ai hmuen to sak. ²⁰ Judah kaminawk hoi Jerusalem ih kaminawk to angmah hmaa hoiah va ving ai karoek to, Angraeng palungphuihaih nihcae nuiah oh. To pacoengah Zedekiah mah Babylon siangpahrang to tuk.

25

Jerusalem amtimhaih

¹ Zedekiah siangpahrang ah ohhaih saning takawto, khrah hato haih, ni hato naah, Babylon siangpahrang Nebuchadnezzar loe, Jerusalem tuk hanah, angmah ih misatuh kaminawk boih hoiah caeh moe, ohhaih ahmuen to sak o; vangpui kangkui ah misa abuephaih longkhaw to takaeh o. ² Zedekiah siangpahrang ah ohhaih saning hatlai karoek to vangpui to takui o. ³ Khrah palito haih, ni takawto naah loe, vangpui thungah khokhaahaih to phak; prae thung kaom kaminawk caak hanah buh roe om ai boeh. ⁴ Khaldea kaminawk mah sipae to phraek

24.18 Jer 27.1-22; 28.1-17.
21.1-10; 34.1-5; Ezek 24.2.

24.20 Ezek 17.15.
25.4 Ezek 33.21.

25.1 Jer

o moe, vangpui to takui o pongah, vangpui thung ih misatuh kaminawk loe siangpahrang takha taeng ih sipae hnetto salak hoiah aqum ah cawnh o boih; siangpahrang loe tangtling azawn ah caeh. ⁵ Toe Khaldea misatuh kaminawk mah anih to patom o moe, Jeriko azawn ah kae o; anih ih misatuh kaminawk loe anghmat o phang. ⁶ Siangpahrang to naeh o moe, Babylon siangpahrang khaeah Riblah ah caeh o haih; to ah anih nuiah lok takroekhaih to sak o. ⁷ Nihcae mah Zedekiah angmah mikhnukah a capanawk to hum pae o; Zedekiah ih mik to taprok pae o dok pacoengah, sumkamling qui hoiah pathlet o moe, anih to Babylon ah caeh o haih.

⁸ Babylon siangpahrang Nebuchadnezzar, siangpahrang ah ohhaih saning hatlaitakawtto, khrah pangato haih, ni sarihto naah, Babylon siangpahrang ih tamna, misatuh angraeng, Nebuzaradan loe Jerusalem ah angzoh. ⁹ Anih mah Angraeng ih im, siangpahrang im, Jerusalem ih angraeng im hoi kamtang kaminawk ih imnawk to hmai hoiah thlaek pae boih. ¹⁰ Misatuh angraeng hoi nawnto kaom, Khaldea misatuh kaminawk boih mah, Jerusalem sipae to phraek o. ¹¹ Misatuh kaminawk ukkung Nebuzaradan mah vangpui thungah kanghmat kaminawk, Babylon siangpahrang khae caeh kaminawk hoi kanghmat kalah kaminawk to naeh boih. ¹² Toe lawkphrawk kami hoi misur takha sak han kaom kamtang kaminawk loe a caehtaak.

¹³ Babylon kaminawk mah Angraeng imthung ih sumkamling hoiah sak ih tungnawk, tui amthlukhaih okdukawk hoi sumkamling hoiah sak ih tuilinawk to phraek o king; sumkamling loe Babylon ah sinh o. ¹⁴ Laomnawk, long sohhaihnawk, taitaehnawk, kathlahnawk hoi nihcae toksakhaih sumkamling hoiah sak ih laom sabaenawk to a lak o. ¹⁵ Sui, phoisa hoiah sak ih laom sabaenawk loe misatuh angraeng mah lak. ¹⁶ Solomon mah Angraeng im hanah sak ih, tung hnetto, tuili, sumkamling hoiah sak ih akhok kaom caboi loe tah laek ai ah pop. ¹⁷ Tung loe dong hatlaitazetto sawk; tung nuiah kaom sumkamling hoiah sak ih tung ranuih loe dong thumto sang; to tung ranui ah loe sumkamling hoiah sak ih apawk bungmu hoi pomogranat thingthai krang to oh; hnetto haih tung doeh to tiah soi ih apawk bungmu krang to oh.

¹⁸ Misatuh angraeng mah kalen koek qaima Seraiah, hnetto haih qaima Zephaniah hoi khongkha toep kami thumto naeh. ¹⁹ Misatuh zaehoikung maeto, vangpui thung ih siangpahrang poekhaih paekkung pangato, prae kami thapaek kami hoi ca tarik misatuh maeto, vangpui thungah hnuk o ih kami quitarukto doeh naeh moe, a caeh haih. ²⁰ Rakap angraeng Nebuzaradan mah to kaminawk to naeh pacoengah, Babylon siangpahrang khaeah, Riblah ah caeh haih; ²¹ Babylon siangpahrang mah Hammath prae Riblah vangpui ah nihcae to hum. To pongah

25.13 1 Siang 7.15-26; 2 Dung 3.15-17; 1 Siang 7.23-26; 2 Dung 4.2-5. **25.14** 1 Siang 7.45; 2 Dung 4.16.

Judah kaminawk loe angmacae prae thung hoiah misong ah caeh o haih ving boeh. ²² Babylon siangpahrang Nebuchadnezzar mah, Shaphan capa Ahikam, Ahikam capa Gedaliah to, Judah prae ah caehtaak ih kaminawk ukkung ah suek.

Gedaliah to Judah ukkung ah suekhaih

²³ Babylon siangpahrang mah Gedaliah to prae ukkung angraeng ah suek boeh, tiah misatuh angraengnawk boih hoi kaminawk mah thaih o naah, Nathaniah capa Ishmael, Kareah capa Johanan, Natophat acaeng Tanhumeth capa Seraiah, Maakah kami ih capa Jaazaniah hoi angmah ih kaminawk loe Mizpah ah Gedaliah khaeah caeh o. ²⁴ Gedaliah mah angmah ih kaminawk hoi to ah kaom kaminawk khaeah lokkamhaih to sak; anih mah Babylon angraeng ih tamna ah oh han zii o hmah; prae thungah om oh loe, Babylon siangpahrang ih tok to sah pae oh, to tiah nahaeloe khosak na hoih o tih, tiah a naa. ²⁵ Toe khrah sarihto naah, siangpahrang acaeng thung ih, Elishama capa Nethaniah, Nethaniah capa Ishmael loe, angmah ih kami hatonawk hoi nawnto angzoh moe, Gedaliah to takroek moe, Gedaliah loe duek; Mizpah ah anih hoi nawnto kaom Judah kaminawk hoi Babylon kaminawk doeh hum o. ²⁶ Nihcae mah khaldea kaminawk to zit o pongah, kathoeng kalen kaminawk boih, misatuh angraengnawk loe anghawk o moe, Izip prae ah cawnh o boih.

Jehoiachin thongkrakhaih

²⁷ Judah siangpahrang Jehoiachin misong angtanghah saning quithum, sarihto, khrah hat-laihnetto haih, ni pumphae sarihto naah, Babylon siangpahrang Evil-Merodak siangpahrang ah oh amtong tangsuek; anih mah Jehoiachin to thongim thung hoiah tacawtsak. ²⁸ Anih khaeah tahmenhah palung hoiah lok a thuih pae moe, Babylon ah angmah khaeah kaom kalah siangpahrangnawk boih pong kasang kueah an-graeng tangkhang nuiah anghnuthaih ahmuen to paek. ²⁹ Jehoiachin loe thongkrakhah kahni to angkhring moe, a hing thung siangpahrang ih caboi pongah buh to caak. ³⁰ Siangpahrang mah, Jehoiachin hanah a hing thung, ni thokkruek patoh hanah hmuennaenawk to paek.

Asang Khongca Bible (2019)
The Holy Bible in the Asang Khongca language of
Mynmar

Public Domain

Language: Asang Khongca (Chin, Eastern Khumi)

Dialect: Asaang Khongca

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar. Translator names withheld for security reasons.

2020-09-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

48776925-bad5-5701-8cb9-5ee5267a8fab